

3 Aruba

Intern onderzoek naar
mogelijke fraude AZV
nog niet af



9 Wereld

Bagger taboe op
Australische koraalriffen



10 Financieel

Verlies voor
computerconcern Lenovo



12 Sport

Nipte nederlaag
vrouwen FC Twente



Transparant en verantwoordelijk

Herstructurering Dimas van start

ORANJESTAD — De lijnen binnen Dimas worden korter en er komt een speciale ‘unit’ voor het oplossen van problemen. Personeel kan binnenkort solliciteren op nieuwe functies die ontstaan door een interne herstructurering van de dienst.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

De aanbevelingen uit een rapport van Price Waterhouse Coopers (PWC), dat het ministerie van Integratie heeft laten maken, worden op dit moment geïmplementeerd binnen de organisatie. Dat zegt minister Benny Sevinger in gesprek met *Amigoe*. “In de ministerraad is hiervoor een commissie vastgesteld, waarin onder andere Dimas, het bureau van de minister en Departamento di Recurso Humano (DRH) zitten. Zij hebben vastgesteld hoe de nieuwe Dimas eruit moet komen te zien en welke mensen daarbij nodig zijn.”

Verantwoordelijkheid

Reden voor de herstructurering is het feit dat één afdeling binnen Dimas belast is met alle vergunningen. Zowel verblijf, werk, visa, sport enzovoorts moet geregeld worden door deze groep. “Drie personen hielden toezicht, maar niemand nam de verantwoordelijkheid”, aldus Sevinger. “Op de vraag waarom bepaalde dingen achterlopen, kwam het antwoord dat ‘iemand anders’ de papieren niet had doorgestuurd.” Dimas heeft nu zelf de suggestie gedaan om units te maken. “De drie personen die belast waren met alles, hebben nu hun eigen unit. Eén voor

werkvergunningen, één voor toeristisch verblijf en één voor visa. Zo is het transparanter en kun je mensen aanspreken als er iets niet goed gaat. Als een bepaalde lijn niet goed loopt, kun je het hoofd daarvan verantwoordelijk houden.”

Problemen oplossen

Er komt ook een ‘problem solve unit’. “Alle mensen die problemen hebben met een vergunning of visum en volgens de regels tussen wal en schip vallen, komen naar mij toe”, legt de minister uit. “Dan moeten wij hier een beslissing nemen, wat veel tijd en geld kost. De commissie heeft ons geadviseerd om alle problemen naar één punt te laten gaan en daar een oplossing te zoeken.” Deze dienst valt ook onder Dimas.

Sollicitatieprocedure

Door de herstructurering komen nieuwe plekken en functies vrij. Daar mogen eerst medewerkers van Dimas op solliciteren. Mochten daar niet de juiste personen gevonden worden, dan kijkt de minister naar andere overheidsafdelingen. Pas als dat ook niet lukt, gaat er een vacature uit ‘naar buiten’. “De commissie is vorige week begonnen met het implementeren van het project. Het duurt dus nog even voor het daadwerkelijk zichtbaar is. Sommige mensen die nu bij Dimas werken, zitten

door de aanpassing ineens op functies die officieel nog niet bestaan, dus dat moet nog geformaliseerd worden.”

Adjunct-directeur

Wat betreft de aanstelling van Mario Wever als adjunct-directeur is de sollicitatieprocedure anders verlopen en dat zorgde voor veel onrust en zelfs een staking bij Dimas. “Ik kan begrijpen dat mensen daar boos om zijn geworden”, zegt Sevinger. “Maar de minister is uiteindelijk degene die beslist wie er op die functie komt. Ik houd er niet van om mensen voor de gek te houden. Dan moet er eerst een selectiecommissie komen, iedereen doet mee aan die selectie en dan ben ik toch degene die beslist. Ik weet wie ik wil en die heb ik daar geplaatst.”

Sevinger heeft zelf die keuze gemaakt, waarbij hij met zijn staf heeft gekeken naar wie binnen Dimas de afgelopen vijf jaar welk werk heeft gedaan. “Volgens ons is Wever de meest geschikte persoon voor deze taak. Hij heeft veel ervaring met automatisering. Andere mensen klagen misschien dat zij meer diploma’s hebben, maar voor mij telt: hoe is je houding en wat is je ervaring.” Wever moet straks wel bewijzen dat hij de plek waard is, ‘anders moet hij weg’. Wever moet eerst nog door de screening van de Veiligheidsdienst komen, voor hij daadwerkelijk adjunct is. Vakbond Topa verwacht dat Wever niet slaagt voor deze test, gaf leider René Bernabela eerder aan.

Opwarmen voor carnaval



SAN NICOLAS — Met een ‘Legends Festival’ in Carnival Village gaf Smac (Stichting Maneho di Aruba su Carnaval) gisteravond, op de 11e van de 11e, het startsein voor de 62ste editie van het Arubaanse carnaval. Deze avond werd opgedragen aan drie legendes die veel voor het carnaval betekenen. Cultuur-minister Otmar Oduber overhandigde aan de vader van de overleden Hilward Croes (Dushi Carnivals Group) een herinneringsplakkaat. Grupo Nos Futuro en Cherryldine Buckley waren de andere twee, zij namen zelf vol trots hun eerbetoon in ontvangst. Publiek danste onder andere op de muziek van Tsunami. Carnavalliefhebbers gaan zich nu opmaken voor de eerste parade, de Fakkelparade, die al op 2 januari gepland is. Het wordt een kort carnavalsseizoen van slechts vijf weken, want alle activiteiten moeten plaatsvinden vóór Aswoensdag en dat valt in 2016 op 10 februari. Oduber: “Carnaval is niet eerder zo vroeg begonnen, dat levert een vol schema op, maar ik weet zeker dat het weer een groot cultureel feest wordt.”

EU en Afrika komen migratieactieplan overeen

VALLETTA — Europa en Afrika gaan samen de migratieproblematiek aanpakken. Leaders van Europese en Afrikaanse landen wisten het na een tweedaagse top in de Maltese hoofdstad Valletta eens te worden over een actieplan, zo maakte EU-president Donald Tusk, die het overleg voorzat, na afloop bekend. Hij noemde het ‘cruciale stappen zonder de illusie te hebben in een keer alles op te lossen’.

De oprichting van een EU-noodfonds voor Afrika met ruim 1,88 miljard euro erin is een eerste concrete stap. Het fonds moet de oorzaken van migratie, veelal ingegeven door armoede en werkloosheid, aanpakken en daardoor Afrikanen weer perspectief bieden zodat ze de oversteek niet hoeven te maken naar Europa. Daarnaast maakten de leiders onder meer afspraken om samen mensensmokkel harder aan te gaan pakken. Europa is ook bereid vormen van zogeheten legale migratie uit te breiden. Afrikaanse landen moeten op hun beurt migranten die geen recht hebben op asiel weer opnemen. Met name op dit punt was er onenigheid. Premier Mark Rutte bekende na afloop wel ‘zorgen’ te hebben over de uitvoering



De Luxemburgse premier Xavier Bettel (l), de voorzitter van het Europees Parlement Martin Schulz (m) en de voorzitter van de Europese Raad Donald Tusk namen deel aan de tweede werkvergadering van de Europese Unie - Afrika-top over migratie in het Midditerrane Conferentie Centrum.

van het actieplan, maar stelde dat meerdere landen benadrukt hebben dat ‘er noodzaak is aan praktische uitvoering’. “Het mag niet blijven bij alleen mooie woorden.”

Nederland heeft tot nu toe

de hoogste bijdrage, 15 miljoen euro, toegezegd aan het opgerichte Afrikafonds. Rutte zei dat dit een keuze was. “Of we vinden het niet erg dat er grote groepen mensen uit Afrika of Turkije naar Europa komen, of,

als we dat wél erg vinden en ik accepteer die stroom niet, dan moeten we dingen doen, afspraken maken en een financiële bijdrage leveren om die stroom te voorkomen en in te dammen.”

Zweden voert tijdelijke grenscontroles in

STOCKHOLM — Zweden voert vanaf vandaag tijdelijke grenscontroles in. Het land neemt de maatregel nu het steeds meer worstelt met een toenemende stroom vluchtelingen. Minister van Binnenlandse Zaken Anders Ygeman maakte de beslissing gisteren bekend.

Het besluit onderstreept de groeiende ongerustheid in Zweden dat de limiet aan de instroom van asielaanvragers is bereikt. Het land voorziet dat dit jaar tot 190.000 asielaanvragers naar Zweden zullen komen, het dubbele van het vorige record uit begin jaren negentig. Sinds september

alleen al zijn 80.000 vluchtelingen naar het land gereisd. De regering had vorige week al gewaarschuwd dat het migranten geen huisvesting meer kan garanderen. “Ons signaal naar de rest van de EU is glashelder”, zei Ygeman. “Zweden is het land dat de grootste verantwoor-

delijkheid heeft gedragen in de vluchtelingen crisis. Als we deze wederzijdse uitdaging willen aangaan, zullen de andere landen ook hun verantwoording moeten nemen”, voegde hij eraan toe. Zweden heeft meer vluchtelingen per hoofd van de bevolking opgenomen dan enig ander EU-land. Ygeman zei dat de controles gelden voor een periode van tien dagen, maar kunnen worden verlengd tot twintig dagen.

Mogelijk VN-vredesmacht naar Burundi

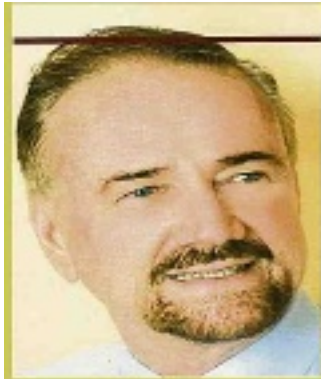
NEW YORK — De Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk zijn in gesprek met de Verenigde Naties over het inzetten van een VN-vredesmacht in Burundi. Aanleiding is het geweld in het Afrikaanse land dat dreigt uit te monden in een etnisch conflict. Dat hebben diplomaten op basis van anonimiteit woensdag gezegd tegen persbureau Reuters.

Zeker 240 mensen zijn gedood en tienduizenden zijn naar buurlanden gevlucht vanwege het geweld dat begon nadat president Pierre Nkurunziza in april had bekendgemaakt voor een derde presidentstermijn te gaan. Hij won de ver-

kiezingen in juli. De VN waarschuwden maandag voor een toename van het geweld in Burundi. Mogelijk worden militairen van de internationale VN-vredesmacht Monusco in buurland Congo ingezet om de veiligheid in Burundi te

bewaken. Ook wordt gekeken of een regionale Afrikaanse interventiemacht kan worden ingezet.

Voor het uitzenden van VN-militairen is unanieme goedkeuring van de Veiligheidsraad nodig.



Tune in **ATV**
Channel 15
TONIGHT AT
9:10PM
LEADERS with
Raymond Maduro &
IR. Raffy Kock

the plaza CAFE

Morgen hebben we weer een heerlijke bami met sate en een gebakken eitje voor maar \$ 10

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

TV Teach

Wak-Pis Bo Sifari

Turco abena 6:30 pm
y
diadomingo 11:00 am

Canal 13 Tele Aruba

Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan te Arashi, conform art. 33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO).

Het ontwerp verkavelingsplan ligt vanaf **16 november 2015**, gedurende een maand tijdens kantooruren, voor een ieder ter inzage bij **DIP, Sabana Blanco 68**. Het plan is ook te bekijken op www.dip.aw. Belanghebbenden kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk hun zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie door tussenkomst van het Management Team DIP.

Grand Café Rembrandt
Meester in bieren eten

Het mooiste Grand Café van Aruba is weer open!

Grand Café Rembrandt heeft een nieuwe directie en nieuwe menukaart!!

Happy Hour van 5-7 pm & 10-11 pm
3-gangenmenu slechts 52!

Live dinermuziek op vrijdagavond

Kom kennismaken en geniet ook van 50% korting buiten HH op het eerste drankje tijdens uw diner door deze advertentie in te leveren.
Grand Café Rembrandt, Palmbeach 55, tel. 6864747
Keuken open elke dag van 9-10 pm.

Trellis Holding A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden 5 november 2015 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

ARUBA WINE and DINE

FOR "HADI CURARI RESTAURANT" WE ARE LOOKING FOR:

COOKS

- *Must have at least 2 years experience in similar position
- *Must have an EPB Hotel & Restaurant degree
- *Excellent communication skills
- *Strive to perform good service, able to work in a team
- *Local or with valid residence/work permit

We offer:

- *Good salary and secondary benefits

Apply by sending your CV to: hr@arubawineanddine.com
Or at our office Aruba Wine and Dine, Selfie Cerco 2-A, Noord

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 18

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BY THE SEA daily: 6:00 8:45 late show: 11:30 OUR BRAND IS CRISIS daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:00 THE PEANUTS MOVIE 3D daily: 12:00 2:15 THE PEANUTS MOVIE IN 2D daily: 5:30 matinee: 12:30 3:00 SPECTRE 007 daily: 4:00 4:30 7:30 8:00 matinee: 12:30 1:00 late show: 11:00 PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 9:30 late show: 11:45 DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWARREN SCHOENTJES daily: 4:00 matinee: 12:00 2:00 THE LAST WITCH HUNTER daily: 8:00 late show: 11:00 BURNT (ADAM JONES) late show: 11:30 SCOUT GUIDE TO THE ZOMBIE APOCALYPSE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 WAR ROOM daily: 6:45	BY THE SEA daily: 6:15 9:00 late show: 11:45 OUR BRAND IS CRISIS daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 THE PEANUTS MOVIE 3D daily: 4:30 matinee: 2:00 THE PEANUTS MOVIE IN 2D daily: 5:00 6:45 matinee: 2:30 SPECTRE 007 daily: 5:00 7:15 8:30 9:15 10:30 matinee: 1:45 3:00 late show: 11:45 PARANORMAL ACTIVITY: THE GHOST DIMENSION 3D daily: 7:30 9:45 late show: 12:15 DE CLUB VAN SINTERKLAAS & DE VERDWARREN SCHOENTJES daily: 5:30 matinee: 2:00 3:45 THE LAST WITCH HUNTER daily: 12:00

One Stop CINEMA

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

KOONYMAN
DEAL OF THE WEEK

KROONLUCHTER

- 3 lampen
- Lichtbruine afwerking

229.⁹⁹
189.⁹⁹
of 7600 Fun Miles

Geldig van vrijdag 13 november tot en met donderdag 19 november 2015 of zolang de voorraad strekt.

KOONYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA
- Resultado Diaranzon 11 November 2015

11 15 24 25 28

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: No tin ganador Match 4
4do Premio: Tin 202 ganador Af.12,00

Joker 31

Proximo sorteo
14 Nov 2015
Af. 4,00 pa ticket
Af. 420.000,00

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **A**

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

ONCE IN A WHILE YOU HAVE TO..

Indulge Yourself

BARBQUE RED • BIG PHILLY STEAK & CHEESE • ANGUS

SUBWAY
eat fresh.

ALHAMBRA - CURA CABAI - DAKOTA - PALM BEACH - PARADERA - SANTA CRUZ - SEAPORT

VanEps Kunneman VanDoorne

Hoe zijn jouw vooruitzichten?

**ONDERNEMINGSRECHT
ADVOCaat ARUBA**

Denk je wel eens aan de volgende stap in je carrière?
Maak dan kennis met VanEps Kunneman VanDoorne. Het nummer één advocatenkantoor in de Nederlandse Cariben met Band 1 rankings in Chambers Global, een lidmaatschap van Lex Mundi, 35 advocaten en vestigingen in alle landen van het koninkrijk.

Gezocht: advocaat-medewerker met een brede commerciële en ondernemingsrechtelijke achtergrond (Aruba)

We zoeken advocaten die hun stageverklaring (bijna) op zak hebben en die de essentie van de zaak begrijpen vanuit commercieel en strategisch oogpunt. Professionals die de vrijheid en verantwoordelijkheid die ze krijgen, aankunnen.

Wij bieden je een succesvolle carrière in de bijzondere Caribische advocatuur. Door de afwisseling in onze Arubaanse praktijk wordt je werk nooit routine: je adviseert en procedeert, en houdt je bezig met corporate structuren, vestigingsvereisten, contracten, algemene voorwaarden en meer. Ook je cliënten variëren: van lokale bedrijven tot de bekendste internationale hotelketens en luchtvaartmaatschappijen. Vind jij dit ook een aantrekkelijk (voor)uitzicht? Kijk dan op www.advocaatindecariben.com.

www.vandoorne.com
www.advocaatindecariben.com

VanEps Kunneman VanDoorne
Lawyers in Business | Aruba | Bonaire | Curaçao | St. Maarten | Amsterdam

SAGE ACCPAC 300ERP
Training Intelligence Reporter

Sage 300ERP is a leading ERP system for mid-sized companies that runs on different platforms and is also available on the cloud. Deloitte Dutch Caribbean as partner of Sage 300ERP (Accpac) is organizing a half-day training of the Sage Intelligence feature.

Objective of the training
Do you spend more time gathering data on your business instead of analyzing it? Are you not able to access actionable data quickly enough to take advantage of your best opportunities? During this course we will provide participants with the insights into enhancing your Sage 300ERP financial reporting and increasing your ability to easily analyze your financial data for improving overall business performance.

Key topics:

- SAGE 300 ERP Components
- Overview of the out-of-the box reports
- Creating and customizing reports in Excel
- Working with charts
- Working with containers
- Extracting data from the different modules
- Make reports interactive (filtering, parameters)
- Overview other reporting options

Date and location: Thursday 26 November 2015 from 14:00 – 17:00 at the ATIA Building in Dakota

Your investment: AWG 300,-. A discount of 20% is provided in case there are three or more participants from the same organization.

Registration: For registration or more information contact Mr. Benito Loefstop: bloefstop@deloitte.com or call +297 – 528 6200. The registration deadline is 20 November 2015. For detailed information regarding the training visit our website: www.deloitte.com/an.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see "DTL", www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTL and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte

Onbekend of specialisten financieel voordeel hadden

Intern onderzoek naar mogelijke fraude AZV nog niet af

ORANJESTAD — Uitvoeringsorgaan AZV is nog bezig met een onderzoek naar mogelijke onregelmatigheden bij declaraties van bepaalde specialisten. “Het UO (AZV, red.) acht op dit moment geen reden aanwezig om aangifte te doen (...), omdat nog niet is komen vast te staan dat specialisten (financieel) voordeel hebben behaald ten koste van het AZV-fonds.”

door onze verslaggever
Alex Laclé

Hiermee reageert AZV desgevraagd op de kwestie van artsen die met declaraties zouden hebben gesjoemeld, waarover *Amigoe* gisteren schreef. Begin deze week deed oud-minister van Volksgezondheid, Booshi Wever, aangifte bij het Openbaar Ministerie (OM) tegen onder meer twee specialisten. De fraude waar Wever in de aangifte naar verwijst, heeft zich volgens hem voorgedaan in gevallen waarbij medisch specialisten voor elkaar waarnamen bij kortdurende afwezigheid. Wever denkt dat de betreffende specialisten voor verrichtingen tijdens waarneming tweemaal geld inden. In de aangifte wordt ook AZV-directeur Anco Ringeling genoemd als één van de personen die, naast Volksgezondheid-minister Alex Schwengle, ‘deze zaak trachten te verdoezelen’. Hierop reageert AZV droog: “Het

staat elke burger vrij aangifte te doen bij het OM. Het OM beslist of zij voldoende aanleiding ziet om tot vervolging over te gaan.”

Forensisch onderzoek
AZV legt uit dat door een extern bedrijf forensisch onderzoek is gedaan naar mogelijke onregelmatigheden in de periode 2012 en 2013. Het onderzoek richtte zich vooral op de specialisten chirurgie, gynaecologie en oogheelkunde. De onderzochte specialisten hebben bevestigd dat waarnemingen vaak met ‘gesloten beurs’ gingen, niet ongebruikelijk voor onderlinge waarneming bij artsen. Dat ging als volgt: de vrijgevestigde specialist declareerde voor ‘zijn’ patiënten (voor wie hij in het bezit was van de verwijfsbrief van de huisarts). Ook al had hij, in het geval van waarneming door een collega in dienst van het ziekenhuis, de gedeclareerde verrichting niet zelf uitgevoerd. Behandelde de



AZV-directeur Anco Ringeling

vrijgevestigde specialist tijdens waarneming patiënten van zijn ziekenhuiscollega, dan werd hiervoor geen declaratie ingediend bij AZV. De geldwaarde van niet uitgevoerde, maar nog niet gedeclareerde verrichtingen zou volgens de betreffende specialisten in evenwicht zijn met de wel uitgevoerde, maar niet gedeclareerde verrichtingen. Het forensisch onderzoek wees echter uit dat het evenwicht niet helemaal in balans was.

Het proces van afwikkeling van de bevindingen is nog

gaande. “Pas als dit helemaal is afgerond, met name nadat de betreffende specialisten hebben kunnen reageren op de teruggevorderde declaraties en alsnog de wel uitgevoerde, maar nog niet gedeclareerde verrichtingen hebben ingediend, kunnen definitieve conclusies worden getrokken.” AZV wil niet vooruitlopen hierop en kan dus ook nog geen uitspraken doen over de declaratiebedragen waar het om gaat.

Nieuwe richtlijn
De betreffende specialis-

ten hadden mondelinge of schriftelijke afspraken met het bestuur van het ziekenhuis over deze wijze van waarnemen. Zij hebben volgens AZV echter niet kunnen aantonen hierover (in het verleden) met de zorgverzekeraar afspraken te hebben gemaakt. De huidige AZV-directie was bovendien niet bekend met deze wijze van waarneming en declareren. De zorgverzekeraar vindt waarneming met gesloten beurzen ‘onvoldoende transparant en moeilijk te controleren’. “Bovendien geeft het een vertekend beeld van de werkelijke productie per specialist.” De zorgverzekeraar stuurde daarom begin september een instructie aan specialis-

ten waarin uitgelegd wordt hoe AZV wil dat waarnemingen gedeclareerd worden. “Deze instructie is niet met terugwerkende kracht ingegaan, maar ingaande de datum van de instructie”, benadrukt de zorgverzekeraar. Uitgangspunt is dat elke specialist declareert wat hij of zij zelf heeft uitgevoerd.

Terugvordering
Niet uitgevoerde, maar wel gedeclareerde verrichtingen (bij waarneming) zijn onder tussen door AZV teruggevorderd. Tegelijkertijd hebben specialisten negentig dagen de tijd gekregen om wel uitgevoerde, maar niet gedeclareerde verrichtingen alsnog te declareren.

Poortarts

Het *Caribisch Netwerk* meldt dat er nog geen beslissing is gevallen over aangifte tegen de poortarts die in een illegale privékliniek patiënten voorzag van onder AZV vallende recepten en labonderzoeken. Namens directeur Anco Ringeling laat woordvoerder Solange Tchong weten dat de zorgverzekeraar nog steeds bezig is om van de poortarts te achterhalen wat hij precies aan medicijnen en labonderzoeken onbevoegd heeft voorgeschreven. De zorgverzekeraar verwacht begin volgende week meer inzicht hierin te hebben. In overleg met onze advocaat bepalen we dan welke stappen we gaan nemen, zegt Tchong.

Protestactie douane



ORANJESTAD — Een groep douaniers verzamelde zich gistermiddag bij de luchthaven uit protest tegen het nieuwe rooster, het opheffen van de sectie in San Nicolas en de werkdruk. Volgens Edward Maduro, voorzitter van douanevakbond Sada, ligt het rooster voor douaneambtenaren voor een heel jaar vast en wordt met de roosterverandering geen rekening gehouden met onder andere geplande privé-afspraken. Hij verwijst naar 2008 waarin ook soortgelijke veranderingen aan de orde waren, en minister Mike de Meza destijds besloot om dit niet door te zetten. Douanedirecteur Ricky Croes beantwoordde tijdens de actie vragen van de protesterende medewerkers, onder andere over de werkdruk door het ontbreken van zeventien medewerkers. Tien daarvan zijn in opleiding en naar zeven douaniers loopt een onderzoek vanwege fraude. Sada hoopt zo snel mogelijk om tafel te kunnen gaan met de verantwoordelijke minister Angel Bermudez van Financiën en Overheidsorganisatie.

Aruba Airlines vliegt naar Curaçao



ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij Aruba Airlines breidt vanaf 16 december haar vliegaanbod uit met vluchten naar Curaçao. Daarnaast wil de luchtvaartmaatschappij zich meer richten op de Amerikaanse markt.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Directeur Onno de Swart zegt vanochtend tegen *Amigoe* dat de vluchten naar Curaçao drie keer per week gaan plaatsvinden voor een retourtarif van 190 florin, exclusief tax. “Met luchthavenbelasting en onder andere fueltax wordt het totaalbedrag ongeveer 300 florin. De vluchten vinden plaats op woensdag, vrijdag en zaterdag.” Online, via de Engels- en Spaanstalige website, is de vlucht nog niet te boeken.

Een Spaanstalige medewerker van het callcenter vertelt dat het al wel storm loopt en dat de vlucht vanaf 16 december, op een paar dagen na, zelfs al volgeboekt is. De Swart klinkt verbaasd als hij hoort dat de medewerker alleen Spaans sprak en geen Engels. Hij geeft aan dat dit geen goede zaak is en zegt erachteraan te gaan. Ook spreekt de directeur zijn twijfel uit over de volgeboekte vluchten. Later op de ochtend laat hij weten dat dit ook inderdaad niet het geval is: “De vluchten zijn niet volgeboekt,

maar er blijkt een storing in het systeem te zijn dat nu verholpen wordt.”

Kerst
De Swart maakt duidelijk dat de maatschappij zich meer wil toeleggen op de Amerikaanse markt, waaronder Newark in New Jersey en Boston. “We vliegen al op Miami, waarbij -ten opzichte van andere luchtvaartmaatschappijen - het voordeel is dat bagage tot 23 kilo gratis is.” Voor de nieuwe campagne *Christmas Shopping* biedt Aruba Airlines aan dat passagiers drie koffers kunnen meenemen tegen een speciaal tarief. “Als je gaat shoppen, moet je ook spullen mee terug kunnen nemen”, lacht hij. Op de vraag hoe dit mogelijk is, is zijn antwoord: “Normaal vlieg je op cargo, wij hebben daarvoor geen vergunning, dus we komen niet met cargo terug in de Airbus.” De Arubaanse luchtvaartmaatschappij vliegt momenteel naar Miami, Panama en de Venezolaanse steden Maracaibo en Valencia. “Vanuit Miami verzorgen we charters naar Havana en St. Clara in Cuba.” Een andere nieuwe bestemming van Aruba Airlines per 16 december is de Dominicaanse hoofdstad, Santo Domingo.

5e verdachte leverde wapens aan overvallers Excelsior

ORANJESTAD — De politie heeft gisteren in Dakota een vijfde verdachte aangehouden in verband met de overval op het Excelsior Casino op 26 oktober jongstleden. Het gaat om een Arubaanse

man met de initialen A.E.A., geboren in 1976. Hij wordt verdacht van het leveren van wapens aan de drie mannen die de overval pleegden. Dat maakte het Openbaar Ministerie (OM) bekend. De vier

andere verdachten, de drie vermoedelijke overvallers en een vrouw, zitten nog altijd vast. Justitie heeft het bij de overval buitgemaakte geld nog niet teruggevonden. Ook is nog altijd niet bekendgemaakt met hoeveel geld de overvallers konden wegkomen. Ook de wapens die bij de overval werden gebruikt, zijn nog niet gevonden.

Behandeling belastingwetten en jaarrekening uitgesteld

ORANJESTAD — De Openbare Vergadering voor de behandeling van de wijzigingen van belastingwetten in de Staten is uitgesteld tot volgende week woensdag 18 november. De vergadering stond gepland voor vandaag maar is op verzoek van minister Angel Bermudez van

Financiën en Overheidsorganisatie verzet. Persoonlijke omstandigheden, geeft de minister desgevraagd als reden voor het uitstellen van de vergadering. Ook de behandeling van de jaarrekening 2013 is verzet van vandaag naar volgende week woensdag.

Bosman wil mening Plasterk over Aruba



DEN HAAG — In navolging van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak heeft nu ook VVD-parlementariër André Bosman opheldering gevraagd over vermeende fraude en corruptie op Aruba.

Aanleiding is een artikel in *De Telegraaf* van 31 oktober met de titel ‘De bende rond Mike Eman’. In het artikel wordt melding gemaakt van verschillende ontwikkelingen, zoals de groeiende staatsschuld en incidenten, waaronder de rellen bij het parlamentsgebouw, de uitgifte van werkvergunningen door Arbeid-minister Paul Croes, de aardbeien-subsidie van Primaire Sector-minister Otmar Oduber en de opdracht voor verzekeraar InsureToStudy door Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Over

die aanbesteding vroeg ook Van Raak al opheldering. Bosman vraagt specifiek naar een reactie van minister Plasterk op het verhaal in de krant. De Nederlandse minister zou tijdens zijn werkbezoek aan Aruba vorige week in een interview gezegd hebben dat ook in de Arubaanse pers wel eens berichten verschijnen over Nederland die niet helemaal waar blijken te zijn. Bosman wil een direct antwoord van Plasterk. “Bent u van mening dat de aantijgingen in de *Telegraaf* onjuist waren? Zo ja, op basis van welke informatie komt u tot die conclusie?” vraagt Bosman. Daarnaast wil hij weten of Plasterk meer informatie heeft over de ontwikkelingen die de *Telegraaf* beschrijft, waaronder aantijgingen die door de rechter bevestigd worden.

IN HET KORT

Snoep en sap
Een jongetje uit San Nicolas werd ‘s nachts wakker door gerommel in de woonkamer. Toen hij ging kijken, zag hij drie onbekende mannen die met zaklantaarns en licht van hun mobiele telefoons spullen doorzochten. Een donkere man met een pet liep op het kind af, bedreigde hem met de woorden dat als hij niet snel naar bed zou gaan, hij vermoord zou worden. Het kind snelde naar zijn bed en hoorde even later de pick-up die voor de deur stond geparkeerd, vertrekken. De kasten in de woonkamer waren doorzocht, de mannen hadden wat snoep gestolen en een pak sap uit de koelkast leeggedronken.

Fotomuur
De politie werd gedirigeerd naar de Valero in Oranjestad, omdat één van de klanten had gedreigd de glazen van het gebouw te vernielen. De medewerker verklaarde dat een man moeilijk deed omdat hij zijn foto had zien hangen op de glazen muur met de opdruk ‘Dief’. De medewerker verklaarde dat alle personen die diefstal in hun winkel plegen, een plaatsje krijgen op hun fotomuur.

Illegaal asiel
In Paradera stuitte de politie op een illegaal dierenasiel. De wijkagent zag ongeveer tien tot twaalf honden die allemaal besmet waren met een huidziekte. Een aantal van hen lag vastgebonden op de openbare weg of was geplaatst in kleine hokjes. Daarnaast trof hij veel afval aan, zoals houten pallets en andere metalen attributen. De bewoner was niet thuis, maar Plataforma Ley di Cacho werd in kennis gesteld, evenals de City Inspector en slachtofferhulp om de vrouw in kwestie hulp te bieden.

100% Digital HD

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

CXC
EXPERIENCE NOW OPEN!
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM

NOVEMBER 12 - 18

DANIEL CRAIG | CHRISTOPH WALTZ

SPECTRE
007™

MON-THURS 3:45 | 8:50
FRI 5:45 | 8:50
SAT 2:40 | 5:45 | 8:50
SUN & HOL 2:40 | 5:45 | 8:50

STAR
THE DEAD END

WARS

MIDNIGHT SHOW THURSDAY
DECEMBER 17 TH, 12:00AM

BRAD PITT | ANGELINA JOLIE

By the Sea

MON 3:55 | 6:30 | 9:10
FRI 3:55 | 6:30 | 9:10
SAT 3:55 | 6:30 | 9:10 | 11:50
SUN & HOL 3:55 | 6:30 | 9:10

SANDRA BULLOCK | BILLY BOB

OUR BRAND IS CRISIS

MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 11:50
SUN & HOL 2:05 | 4:35 | 7:00 | 9:25

CHRIS J. MURRAY | BRIT SHAW

PARANORMAL ACTIVITY
THE GHOST DIMENSION

MON-THURS 5:00 | 9:25
FRI 5:00 | 9:25 | 11:40
SAT 5:00 | 9:25 | 11:40
SUN & HOL 5:00 | 9:25

KRISTIN CHENOWETH | FRANCESCA CAPALDI

THE PEANUTS MOVIE 3D

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 4:30 | 6:30 | 8:40
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40

DANIEL CRAIG | CHRISTOPH WALTZ

SPECTRE
007™

MON-THURS 4:45 | 7:50
FRI 4:45 | 7:50 | 10:55
SAT 1:45 | 4:45 | 7:50 | 10:55
SUN & HOL 1:45 | 4:45 | 7:50

VIN DIESEL | ROSE LESLIE

THE LAST WITCH HUNTER

MON-THURS 9:00
FRI 9:00 | 11:25
SAT 9:00 | 11:25
SUN & HOL 9:00

MATT DAMON | JESSICA CHASTAIN

THE MARTIAN

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-FRI 5:50 | 8:50
SAT 2:50 | 5:50 | 8:50
SUN & HOL 2:50 | 5:50 | 8:50

BRADLEY COOPER | SIENNA MILLER

BURNT

MON-THURS 7:10
FRI 7:10
SAT 2:40 | 7:10
SUN & HOL 2:40 | 7:10

STARTING NOVEMBER 19
THE HUNGER GAMES: MOCKINGJAY - PART 2 • THE 33
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Download our NEW APP

Uitgevlogen

De kracht van kwetsbaarheid

Christel Cosijn (Breda, 1962) streek in 1992 neer op Bonaire. Samen met Richelle van den Dungen Groenius schreef ze onder pseudoniem Rosee Bentana de jeugdthriller Black Mamba. Haar dochter Nikita (Bonaire, 1996) studeert Toegepaste Psychologie aan Hogeschool Leiden en woont samen met haar vriend Errol (Aruba, 1991) in Haarlem. Christel als moeder en Nikita als overzeese dochter delen regelmatig in Amigoe hun ervaringen met de lezer.

Vandaag vind ik een podcast van Albert Sonneveld in mijn mailbox. Over de kracht van kwetsbaarheid. Ik luister ernaar. En nog eens. Albert is psycholoog en businesscoach en zit al tientallen jaren in het vak. Hij stelt voor om na het beluisteren van de podcast voor één keer je kwetsbaarheid te tonen. Hij beweert dat je daar energie van krijgt. Mezelf kwetsbaar opstellen is nooit mijn sterkste kant geweest en tussen vijf zussen ook bepaald geen slimme overlevingsstrategie. Maar ik ben benieuwd naar mijn lef en de beloofde energieboost.

Albert beweert dat het je afpeigert als je je steeds sterker voordoet dan je bent, alles perfect wilt doen, een sterke behoefte hebt aan erkenning of als je het steeds weer iedereen naar de zin wilt maken. Maar wat als niemand je ooit duidelijk maakt dat perfect niet bestaat? Of hoe onnodig en dodelijk vermoeiend het is om je steeds van je beste kant te laten zien? En dat je erkenning niet hoeft te zoeken, maar dat je er gewoon recht op hebt als kind?

Dus wat te doen als jou nooit wordt geleerd om niet altijd op je tenen te lopen? Je wilt immers als kind je ouders *pleasen*, wat als het goed is positieve bevestiging oplevert. Dit zorgt voor zelfvertrouwen. Precies wat het woord zegt: vertrouwen in jezelf. Iemand die geen vertrouwen in zichzelf heeft, blijft bevestiging vragen. En heel vreemd, maar hoe minder je die krijgt, hoe harder je je best daarvoor zal gaan doen. Je wordt niet begrepen, noch zien anderen waarom je zo hard je best doet. In plaats van beloond, word je uitgemakkt voor uitslover, aansteller of raar kind. Het overkwam mij ook. Maar eerst wijs ik naar mijn moeder.

Je stinkende best doen voor een ander werkt zel-

den, omdat het gewoonweg onmogelijk is om het iedereen naar de zin te maken. Mijn moeder is daarvan het bewijs. Altijd was ze bezig in zevenvoud met schoonmaken, boodschappen doen, eten klaar maken, kleren naaien, de was doen en strijken. Dankbaarheid was wel het minste wat ze mocht verwachten. Maar meestal kreeg ze de kous op de kop. In plaats van te kijken naar de dingen die wel goed gingen, jammerde ze luidkeels: 'Ik doe het ook nooit goed!' Natuurlijk deed ze heel veel goed, maar ze kreeg simpelweg niet de bevestiging die ze nodig

had. Als alleenstaande moeder klopte ze daarvoor aan bij haar zes dochters en schoonzons. Of bij de buren. Of bij het kassameisje van de supermarkt. Of, tot onze grote schaamte, gewoon bij wildvreemden. Natuurlijk was ze zich hiervan niet bewust, maar ik wilde me dan het liefst onzichtbaar maken. Totdat ik haar gedrag kon verklaren. Op haar zesde verloor ze haar moeder. In die tijd waren vaders, op een enkeling na, nog geen halve moeders. Vaders van toen werkten, lazen de krant, gingen vissen en trouwden met de kindermeid. De kindermeid

zorgde voor mijn moeder zoals mijn moeder later ook voor ons zorgde. Ze deed het huishouden, leerde de kinderen manieren en verstelde hun kleren. Een gat in een kous was erger dan een gat in een knie. Die knie zou immers vanzelf genezen, maar de sok betekende extra werk.

Zo groeide mijn moeder op, omringd door de beste zorg van de wereld, maar eens lekker knuffelen was er niet bij.

Helaas is jong geleerd meestal ook oud gedaan, hetgeen voor ons resulteerde in zeer moeizame relaties. Met onze moeder, met elkaar, met de wereld en vooral ook, met onszelf. Daar! Ik geef toe dat ik relaties heel lang ingewikkeld vond. Maar ik had nog niet geleerd dat een ander ook echt anders is. Met eigen ideeën en een eigen wil. Want ook al zijn er nog zoveel overeenkomsten met een ander - al kom je uit hetzelfde nest, is het je eigen vlees en bloed of ben je al 80 jaar met elkaar getrouwd - een ander is en blijft echt een ander. Ik kon een ander dus niet loskoppelen van mezelf.

Maar toen Nikita werd geboren, zag ik ineens het licht. Het boeide me niet langer wat anderen van mij vonden, ik zou koste wat kost dat minimensje in haar 'anderszijn' respecteren. Het werd de grootste uitdaging van mijn moederschap. Natuurlijk knuffelde ik haar plat, maar ik creëerde ook ruimte. Ruimte die ik zelf nooit had gekregen van mijn moeder, omdat alles altijd moest zoals zij het zag en zoals zij het wilde. Ik herkende altijd veel van haar dominantie in mezelf, maar pas nu besef ik de oorzaak. Zij koppelde anderen ook nooit los van zichzelf. Dat was onveilig. Want stel je voor dat die ander een eigen mening heeft, iets anders wil, of wellicht het allerergste...van je weggaat. Is behoefte aan bevestiging wellicht vermomde verlatingsangst?

Na 50 jaar voel ik me gelukkig steeds veiliger bij mezelf. Een veilige basis, - of juist het ontbreken daarvan - hoeft niet doorslaggevend te zijn voor de rest van je leven. Ik ben benieuwd hoe Nikita hierover denkt, maar eerst trek ik mijn hardloopschoenen aan. Albert had gelijk, je kwetsbaarheid tonen maakt energie vrij. Durf jij het ook? Of ben je bang voor jouw kwetsbare kant? Draai het dan om en ga eerst hardlopen.

CHRISTMAS SHOPPING
3 DAYS IN
MIAMI



Surinam Airways

Let us arrange your complete travel package!
For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com
or check with your preferred travel agent.

CAN YOU FILL
2 SUITCASES
IN 3 DAYS?

Awg. 681^{*}

2 FREE
checked
Luggages

☒ Roundtrip airfare

☒ 2 Night Hotel accommodations

☒ Airport & Mall Shuttle Service

☒ Free Breakfast and Dinner

CALL 582 7896



* Prices are based on 4 persons in a room -
Prices are subject to change



UTILITIES ARUBA^{NV}

Aandeelhouders van N.V. ELMAR;
Raad van Commissarissen N.V. ELMAR;
Directie N.V. ELMAR.

5 november 2015

Geachte heren,
Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te Schelpstraat 12, op dinsdag 24 november 2015 om 8.30 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:
1. Opening,
2. Goedkeuring notulen AVA van 24 september 2015,
3. Begroting 2016,
4. Rondvraag,
5. Sluiting

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,



Utilities Aruba N.V.,
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

www.pwc.com/dutch-caribbean

Compliance 2016:
Are you up to speed?

Wednesday 18 November 2015



pwc

Logistic details

Date: Wed. 18 November 2015

Registration: 13.30-14.00hrs

Seminar: 14.00-17.00hrs
(followed by cocktails)

Location: Alhambra Ballroom
J.E. Irasquin Blvd 47, Aruba

Language: English

Entrance fee: US\$ 375,- per
person excluding taxes

Speakers at the event

Daniel Dominguez

Anushka Lew Jen Tai

Stephen Geerman

Lance Henriquez

Registration

For more information and
to register please contact
Shanine Oduber via email:
shanine.oduber@an.pwc.com
or by phone: +297 522 1647

On Wednesday 18 November 2015, PwC Dutch Caribbean
invites you to "Compliance 2016: Are you up to speed?".

The business environment that we're dealing with today
presents many challenges. One of the challenges we face is
complying with both national and international legislation and
regulations. Due to globalisation and digitalisation many people
and organisations raise questions about privacy and security
issues. During our seminar we will address some of these issues
and bring you up to speed with the latest compliance updates in
Aruba.

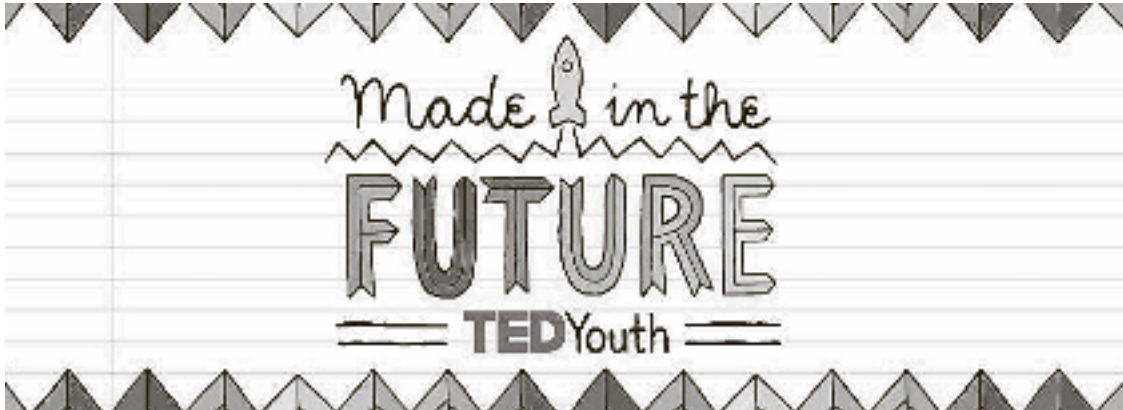
Topics that we will address are:
• Compliance of Central Bank of Aruba related to AML/CFT
• Compliance of Central Bank of Aruba related to reporting
and licenses
• Data protection in Aruba
• Common Reporting Standards commitment by Aruba
• EU Savings Directive repealed. Consequences in Aruba

Visit our website for more details
www.pwc.com/dutch-caribbean.

©2015 PricewaterhouseCoopers Dutch Caribbean. All rights reserved.

Viewing party TEDxYouth:

Jeugd laten nadenken over carrière en toekomst



ORANJESTAD — ‘Made in the Future’ is het thema van de grootschalige TEDxYouth conferentie die aanstaande zaterdag plaatsvindt in het Brooklyn Museum in New York. Ook op Aruba krijgt de jeugd tussen de 13 en de 18 jaar de kans om die dag via de geplande TEDx-viewing party na te denken over hun eigen toekomst.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Julisa Arends-Hoevertsz, ook verantwoordelijk voor de opzet van TEDxWomen Oranjestad, spreekt met Amigoe over het aankomende TEDxYouth evenement dat zij zaterdag organiseert in het RIU Palace Antillas hotel. “Ook voor dit evenement heb ik een officiële TEDx-licentie.” De bedoeling is dat er ongeveer honderd jongeren bij elkaar komen en live kijken naar het jeugdevenement in New York. Daar laten verschil-

lende jonge sprekers hun licht schijnen over de carrièremogelijkheden van de toekomst. Tijdens hun talk mogen zij hun eigen potentiële toekomstige werkelijkheid presenteren waarin zij nieuwe banen zullen bedenken en aangeven welke loopbanen er in de toekomst in hun ogen moeten verdwijnen. Verschillende vragen die hierbij spelen worden vanuit meerdere perspectieven beantwoordt, zowel wetenschappelijk als cultureel, technisch en educatief.

Lokaal toepassen
Tijdens het lokale viewing-evenement is het de bedoeling dat de in New York besproken onderwerpen worden toegepast op de Arubaanse samenleving. “We hebben drie live sessies met sprekers die we samen gaan bekijken. Tussen de break organiseren wij zelf een programma”, vertelt Arends-Hoevertsz. “We willen praten over hoe we de onderwerpen kunnen toepassen op Aruba en in ons eigen

leven.” Maar er zijn ook eigen jeugdige sprekers. “Fotograaf Ayrtón Tromp komt bijvoorbeeld vertellen over hoe hij, ondanks zijn jonge leeftijd, de stap tot fotografie heeft gezet. Zijn moeder begreep daar niets van, omdat ze stelde dat je daar niet genoeg geld mee kon verdienen. Hij zal dus laten zien hoe je van je passie al op jonge leeftijd je beroep kunt maken.” Daarnaast treden een paar dj’s op en zijn er workshops. “Er wordt een workshop gegeven over het thema ‘ken jezelf’. Je leert hoe je je kwaliteiten kan toepassen in de toekomst. Het evenement wordt afgesloten met onder andere dj Nutz-beatz. Het is een hele interactieve dag waarbij de jeugd niet de hele dag hoeft te zitten, maar ook naar buiten mag, gaat sporten en springen en zal nadenken”, aldus Arends-Hoevertsz. Kaarten voor het evenement kosten 5 florin. Wil je meer informatie, neem dan contact op met Arends-Hoevertsz via nummer 592-8135.

Den Cayente

11-11, 11:11:11

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: info@dencayente.org.

De elfde van de elfde, om elf uur elf en elf seconden was het eindelijk zover. Carnaval is hier. De kriebels zijn terug. De drama en de nijd ook, maar laten we eerlijk zijn, die zijn net als de pracht, de praal, het geld en de drank de brandstof van het feest. Want echt lachen en dansen doe je pas goed na een potje knokken met elkaar. Voor omstanders als ik is het smullen. Naar de radio luisteren is opeens weer echt leuk. Gedoe over de Fakkeloptocht die nou wel of niet te kort na oud en nieuw wordt gehouden. Op 2 januari heb je de kegel van *aña nobo* nog in je mik. Ben benieuwd of er dan net zo hard wordt gejumpt tijdens Fakkel. En natuurlijk is er weer drama. Dit keer lijkt het - zoals vanouds - weer te gaan tussen carnavalsorganisator Smac en de muzikanten. Hetzelfde gedoe om geld en wie nou over het calypso en soca/roadmarch festival gaat. Opvallend is dat de muzikanten onderling niet meer eensgezind zijn. Op zo’n moment komt het overlijden van een leiderfiguur als Hildward Croes

extra hard aan. Nu wordt er gekibbeld over geld en zelfs royalties. Antoni Gario van Le Groove wil dat andere bands hem betalen voor elke keer dat ze een liedje van hem - en die zijn er veel want Le Groove is nu eenmaal officieus de beste band van de afgelopen 10 jaar, zo niet langer - live spelen. Zit op zich wat in natuurlijk, maar probeer dat nou eens op een heldere, voor alle partijen acceptabele manier voor elkaar te krijgen op een eiland waar een automonteur jarenlang radio- en tv-spotjes met ‘Little Red Corvette’ van Prince als muziekje kan laten uitzenden zonder dat iemand een kik geeft. Bovendien had Gario best eerder zijn plan kunnen aankondigen. Nu wordt het erg kort dag om iedereen aan boord te krijgen en het goed te regelen. Dat wordt dus weer een hoop geruzie om niks. Heerlijk. Als het om geld gaat, dan maak je allianties die niemand zou verwachten. Minister van Carnaval Othmar Oduber is weer helemaal terug met zijn groep TOB, na een jaar pauze waarin hij even geen overduidelijk belangenconflict kon hebben, want SAC moest als carnavalsorganisator worden afgezet. Dit jaar partnert TOB voor de Fakkeloptocht met niemand minder dan I Love Aruba. De afgelopen paar jaar deed het bedrijf van marketingtigger Omar-Steve Lejeuz slim mee met carnavals zonder grote kosten te



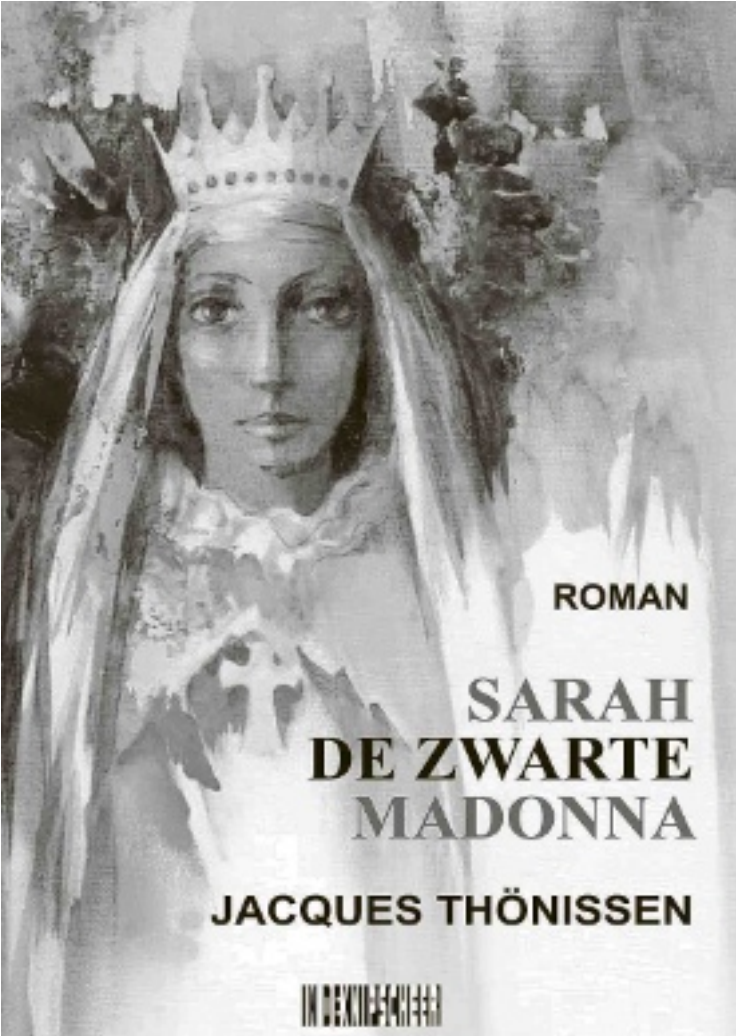
maken door zelf een carnavalsgroep op te zetten. Mee-liften met andere groepen, feesten in kavels, dat soort werk. Minister Oduber heeft er nooit een geheim gemaakt van dat hij het I Love Aruba-logo voor het Bestuurskantoor maar niks vond. Hij had immers zelf net nog een nieuw logo voor Aruba laten maken, maar het rood-witte ‘landmark’ waar zowat alle toeristen een selfie bij maken, gaat voor nop de hele wereld rond. If you can’t beat them, join them, zal Oduber wel gedacht hebben. TOB zorgt voor de logistiek, I Love Aruba voor de entertainment, namelijk deejays die EDM-versies van oude carnavalshits zullen draaien. Totaal niet mijn ding, maar ik ben ook niet de doelgroep. De minister zoekt kennelijk een jonge, nieuwe aanwas voor zijn carnavalsgroep, en wie weet blijven die ook nog

rondhangen voor 2017. En dus gonst er weer van alles in de lucht. Geld, ego’s, sponsoracties en lekker veel drama - op Facebook natuurlijk want het is daar waar de Arubaan opeens mondig wordt - over totaal onzinnige onderwerpen zoals de carnavalsroute, Jouvert Morning en welk nummer nou eigenlijk de echte *road jam* van het jaar is geworden. De begroting die maar niet op tijd klaar wil zijn, de Venezolanen, de Hollanders, parlementariërs die op straat klappen uitdelen, de raffi-naderij, al die ellende wordt even secundair. Maar eerst Sinterklaas (en zijn wel heel erg Zwarte Pieten. Je zou van de foto’s van de persconferentie bijna gaan denken dat de organisatiecommissie een punt wilde maken dit jaar), kerst en oud en nieuw. En dan kunnen we eindelijk los.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag 13 november			
Wat	: Kick-off party Pride Aruba	Waar	: iStore Ponton
Waar	: Fort Zoutman	Wanneer	: 06.00
Wanneer	: 19.30		
Zaterdag 14 oktober			
Wat	: TEDx-viewing party	Wat	: Containers in de wijk
Waar	: RIU Palace	Waar	: Don Elias Mansur Ball Park
Wanneer	: 11.00 - 18.00	Wanneer	: 08:00 - 14.00
Wat	: Tour/bbq Dikke Buiken Club (fiets)	Wat	: Intocht Sinterklaas
Waar	: Fisherman’s Huts	Waar	: Start APA / einde Linear Park
Wanneer	: Vanaf 15.00	Wanneer	: 09:00 - 12.00
Wat	: Conferentie ‘Smile for a mom’	Wat	: Kerkdienst
Waar	: Renaissance Convention Center	Waar	: Marinierskazerne Savaneta
Wanneer	: 18.30 - 20.30	Wanneer	: 09.30
Wat	: White party	Wat	: Diabetes Family Fun Day
Waar	: Jimmy’s place	Waar	: Parkeerplaats Imsan
Wanneer	: 22.00	Wanneer	: 13.00 - 17.00
Zondag 15 november			
Wat	: International iStore Aruba	Wat	: ASU Olimpiade 2015 afsting
		Waar	: Sporthal St. Cruz
		Wanneer	: 17.30



ORANJESTAD — In de bibliotheek werd gisteravond de zesde roman van Jacques Thönissen ‘Sarah, de zwarte madonna’ gepresenteerd. Een verhaal over verzet en zigeuners in de Tweede Wereldoorlog.

Thönissen werd in 1939 geboren in Midden-Limburg en kwam in 1962 naar Aruba. Zijn eerdere romans hebben dan ook een bepaald raakvlak met Aruba, maar zijn nieuwste boek speelt zich af op het Limburgse platteland. In het voorwoord zet de schrijver zijn perspectief uiteen. Het persoonlijke is het personage van zijn vader als verzetsheld en het algemene perspectief is dat van het lot van zigeuners, die door de nazi’s werden vervolgd. “Voor het sterk uitgedunde aantal zigeuners dat de genocide overleefd heeft, is de situatie er na de oorlog alleen maar slechter op geworden. In alle landen van Europa worden de zigeuners tot de dag van vandaag vervolgd, verstoten,

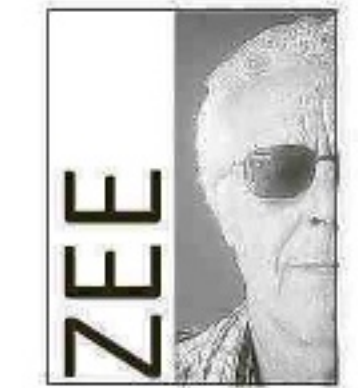
gediscrimineerd en gemarginaliseerd”, schrijft Thönissen. Zijn vader slaagde er onder andere in om enkele zigeunerfamilies uit de handen van de beruchte Grüne Polizei te houden. Wim Rutgers, schrijver, docent en in een verleden recensent voor Amigoe, hield een toespraak tijdens de presentatie van het boek. In het boek staat de zwarte madonna centraal, een beschermheilige die in Zuid-Frankrijk vereerd wordt, met name door Roma zigeuners. Op 24 en 25 mei trekken duizenden Roma’s daar naartoe. Het verhaal begint op het Limburgse platteland met twee generaties die samenleven en twee rivaliserende boeren. En ook de rol van de zigeuners in deze kleine gemeenschap, die zowel acceptatie als weerstand oproept. Dit alles tegen de dreigende achtergrond van oorlog en vervolging. ‘Sarah, de zwarte madonna’ is uitgegeven door uitgeverij In de Knipscheer en kost 19,50 euro.

COLUMN ZEE

Vergunningen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Hoe houd je de Venezolanen buiten de deur? Die vraag houdt onze Integratie-minister Sevinger en zijn medewerkers blijkbaar bezig, want zij komen met allerlei maatregelen die daarop gericht lijken. Sommige maatregelen zijn niet eens nodig, want de regels blijken al te bestaan, ze werden alleen niet toegepast. Af en toe denk ik dat ik te lang op Aruba ben, want de vorige zin heb ik zonder aarzelen opgeschreven alsof het de normaalste zaak van de wereld is: we hebben regels gemaakt, maar we passen ze niet toe. Waarom maak je dan die regels, zou ik vroeger gedacht hebben. Niet alleen verscherpen we regels, we gaan ook tarieven aanpassen. Voor het verlenen van een toeristisch verblijf wil men in het vervolg 500 florin gaan vragen. Dat is geen kattenpiss. Die verlen-



gingen zijn vaak nodig, omdat we toeristen die niet uit Nederland komen slechts een verblijf van 30 dagen willen toestaan. In de Europese Schengenlanden is dat drie maanden. Wie vanaf de andere kant van de wereld op familiebezoek gaat naar Aruba en hier die drie Schengenmaanden wil blijven, mag dus twee keer 500 florin neertellen, 1000 florin als bijdrage aan de Venezolanebestrijding. Aanvragen voor vergunningen moeten in het vervolg ook vanuit het buitenland gedaan worden, niet op het moment dat de aanvrager op

het eiland aankomt. Dat was een regel die niet toegepast werd, maar waar nu het stof van wordt afgeblazen. En die regel geldt voor iedereen, geen uitzonderingen, klinkt het heldhaftig. Gelijke monniken, gelijke kappen. Laten we maar oppassen, want ik ken nog wel meer spreekwoorden, bijvoorbeeld dat je het kind niet met het badwater moet weggooien. Misschien moeten we ons ook afvragen waarom die regel niet werd toegepast. Zou hij soms niet bruikbaar zijn in de praktijk? Bij al mijn bezoekjes aan Dimas heb ik me nog persoonlijk moeten laten zien, waar-schijnlijk om te kijken of ik wel leek op de 36 kopieën van lege bladzijden in mijn paspoort. Hoe gaat dat dan straks? Vanuit Nederland kun je nog naar het Arubahuis in Den Haag, Aruba heeft geen ambassades. Of is dit de ultieme maatregel om alle Zuid-Amerikanen te weren? Melden bij het Arubahuis in Den Haag. De nieuwe regel vereist ook een slagvaardige Dimas. Drie maanden vertraging wegens een verhuizing en een ‘sick

building’ is natuurlijk rampzalig als je een ondernemer bent die op deskundigen uit het buitenland zit te wachten. Betekent het in augustus dat kinderen geen les krijgen omdat de leerkrachten nog in Nederland wachten op hun verblijfsvergunning? Leerkrachten met een contract per 1 augustus, dus Aruba mag ze wel betalen tijdens die wachtaanden. Dimas heeft tijd nodig om de aanvraag goed te beoordelen, blijkt uit de praktijk. Vroeger mochten leerkrachten soms een week voordat ze weer naar Nederland terugkerden hun verblijfsvergunning ophalen. Dat is niet meer zo, maar sneller dan een half jaar heb ik nog niet meege-maakt. Ondoordachte maatregelen zijn het, misschien geïnspireerd door strenge Europese regels. Laten we dan ook maar de les leren die Europa nu leert: als mensen echt willen komen, kun je ze niet met regeltjes tegenhouden. Het enige wat die verzwaarde regels bereiken, is dat voor scholen en bedrijfsleven het werk een stuk moeilijker wordt.

Go Further

Ford Figo Launch Event

Saturday 14 of November 2015

9:00 am – 3:00 pm

It's OK to be Cool

Introducing the all-new Ford Figo

Starting at AWG 27,950*/ AWG 523 p.m.**

BANKS WILL BE PRESENT FOR ON-THE-SPOT FINANCING

Winner of the Treasure Hunt will be announced at the Ford Figo Launch Event

Now in our showroom.

*Price including all taxes.
**Monthly payment is based on price including all taxes calculated with ONR interest rate of 7.75% financed for 60 months with 0 down payment.

110, Beek Building 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (0293) 924 4444
Fax: (0293) 924 992 / e-mail: info@yma.raquin.com / www.yma.raquin.com

YMA RAQUIN

Televisieprogramma's

Nederland



21:30 Liefs Uit...
16:30 Hello goodbye
17:15 Down voor dummies
17:55 Pauw
18:50 Journaal
19:06 Mijlpalen voor Parijs
19:15 Pauw
20:15 EenVandaag
20:50 Journaal
21:00 Journaal
21:28 Tekst-TV

Vrijdag 13 november

0:55 Nederland in beweging
1:10 Geheugentrainer
1:30 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
4:15 Nederland in beweging
4:30 Journaal
4:40 Geheugentrainer
5:00 Journaal
5:15
6:00 Journaal
6:15 Tijd voor MAX & Hallo Nederland
6:40 Journaal
9:40 Journaal
10:00 Journaal
10:20 Floortje naar het einde van de wereld
11:00 Pauw
12:00 Kindertijd
12:25 Sesamstraat: 10 voor ...
12:35 Sesamstraat
12:55 Politieke Partijen: GroenLinks
13:00 Journaal
13:15 EenVandaag
13:30 Gesprek met de minister-president
13:45 Sportjournaal
14:00 De wereld draait door
15:00 Journaal
15:30 Death in paradise
16:30 Zwartepieten!
17:25 Baas Raymann
18:05 Pauw

Nederland



17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 Het uur van de wolf: Voor de dans - dedicated to dance
18:30 2Doc: The vasectomist
19:25 De nachtzoen
19:35 Nieuwsuur
20:35 Nieuwsuur
21:28 Tekst-TV

Vrijdag 13 november

1:30 Omroep Fryslân

BVN



15:05 NOS Journaal
15:10 Sesamstraat
15:25 Het Klokhuis
15:40 NOS Jeugdjournaal
15:45 Het verborgen eiland
16:05 Blokken
16:35 Thuis
17:00 Dagelijkse kost
17:10 Het Sinterklaasjournaal
17:25 EenVandaag
17:50 NOS Sportjournaal
18:00 VRT Journaal
18:45 De Wereld Draait Door
19:35 NOS Journaal
19:55 Weerbericht Europa/Afrika
20:00 Floortje Naar Het Einde Van De Wereld
20:40 Twintigers
21:30 What the Frans?!
22:00 Nieuwsuur
22:55 Weerbericht Amerika/ Caribiën
23:00 Mijlpalen voor Parijs
23:05 Pauw
23:55 Iedereen beroemd

Vrijdag 13 november

00:00 VRT Journaal
00:30 Van Gils & Gasten
01:15 De Strijd
02:00 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:40 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Journaal
3:30 Journaal
3:45 Jeugdjournaal met gebarentolk
4:00 Journaal met gebarentolk
4:15 Dit is de dag - Reportage
5:00 Keuringsdienst van waarde
5:45 Bloed, zweet en aria's
6:30 De wereld draait door
7:25 Binnenstebuiten
8:00 Journaal
8:20 Kunstuur
8:50 Schilderen met Gary Jenkins
9:20 Never a dull moment
10:25 Met het mes op tafel
11:00 Journaal
11:10 Opium
12:00 Journaal
12:10 Geloof en een hoop liefde
12:40 Tijd voor MAX maakt mogelijk & Hallo Nederland

13:50 Binnenstebuiten
14:20 Natuur op 2: Wild Japan
15:20 2 voor 12
16:00 De strijd
17:00 Nieuwsuur
17:52 Mijlpalen voor Parijs
18:00 The Broken Circle Breakdown

Nederland



16:35 Bureau sport onderzoekt
16:50 Studio PowNed
17:45 Studio sport
18:15 Dr. Livingstone
19:10 De wereld draait door
20:05 Studio PowNed
21:00 Keuringsdienst van waarde
21:25 De wereld draait door
22:15 Tekst-TV

Vrijdag 13 november

1:30 Kabouter Plop
1:35 Bumba
1:40 Sarah en eend
1:45 Oly, het kleine witte busje
1:55 Sesamstraat
2:10 Bibbeltje Big
2:20 Het molletje
2:30 Het Sinterklaasjournaal
2:40 Aap, poot, pies
2:50 Mike de ridder
3:00 Shaun het schaap
3:10 Ringel Singel 19
3:15 De Smurten
3:30 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:45 Jeugdjournaal
3:50 Het Sinterklaasjournaal

03:05 NOS Journaal
03:10 Sesamstraat
03:25 Het Klokhuis
03:40 NOS Jeugdjournaal
03:45 Het verborgen eiland
04:05 Blokken
04:35 Thuis
05:00 Dagelijkse kost
05:10 Het Sinterklaasjournaal
05:25 EenVandaag
05:50 NOS Sportjournaal
06:00 VRT Journaal
06:45 De Wereld Draait Door
07:35 NOS Journaal
07:55 Weerbericht Europa/Afrika
08:00 Floortje Naar Het Einde Van De Wereld
08:40 Twintigers
09:30 What the Frans?!
10:00 Nieuwsuur
10:55 Weerbericht Amerika/ Caribiën
11:00 Mijlpalen voor Parijs
11:05 Pauw
11:55 Iedereen beroemd
12:00 VRT Journaal
12:30 De Afspraak
13:20 Streetlab
13:50 De Universiteit van Nederland
14:05 Tijd voor MAX & Hallo Nederland

4:00 Maya de bij
4:10 Masha's sprookjes
4:20 Kindertijd
4:45 Heuvellandziekenhuis
5:00 Koekeloere
5:15 Zoostraat 64
5:25 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh
5:30 Sesamstraat: 10 voor ...
5:40 Het molletje
5:50 Joe & Jack
5:55 Bruine beer in het blauwe huis
6:20 Bol & Smik
6:35 Calimero
6:45 Heidi
7:10 Wickie de Viking
7:30 Het Sinterklaasjournaal
7:40 Buurman en buurman
7:45 Shaun het schaap
7:55 Q Pootle 5
8:05 Olivia
8:20 Kindertijd
8:45 Sesamstraat: 10 voor ...
9:00 Het Sinterklaasjournaal
9:10 Sesamstraat
9:25 Pingu
9:30 Timmy tijd
9:30 Tip de muis
9:50 Angelina ballerina
10:05 Lassie animated
10:25 Peanuts
10:35 Beste vrienden quiz
11:00 SpangaS
11:25 Het Sinterklaasjournaal
11:35 De magische winkel
11:50 Wat een beest!
12:05 Freeks wilde wereld
12:15 De buitendienst
12:35 Beste vrienden quiz
13:00 Het Sinterklaasjournaal
13:10 Zapp magic battle
13:25 Het klokhuis
13:45 Jeugdjournaal
13:55 SpangaS
14:25 Bruklas
14:55 Puberuil
15:25 Freek Vonk in Latijns-Amerika
16:20 Homeland
17:20 Studio sport

ATV

00:30 Late night with Seth Meyers (NBC)
01:30 Last call with Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY
7:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi (repeat)
13:00 Time Out (repeat)
13:15 15on15 (repeat)
14:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 the Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
20:30 Trend Alert
21:00 Mat Franco's Got Magic (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat (ATV)
23:30 The Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

TeleCuraçao



15:30 Otro Kara (r)
16:00 Video Zoo
17:00 Youth Experience
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 CASH
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial CTB
21:30 Paranda Fin di Aña
22:30 TBA
23:00 TeleNotisia (r)

Lionfish en wijn

"Lionfish is een invasieve soort vis die een bedreiging vormt voor onze lokale vissoorten. Om te voorkomen dat dit gebeurt, moet de populatie van deze vis, die uit de Indische oceaan stamt, teruggedrongen worden", legt Daniellas Simal, Lionfish Patrol Member, wetenschapper en bioloog, uit. De Lionfish is een zeer smakelijke en stevige witte vis met een hoge concentratie van gezonde Omega -3 vetzuren. Voor de gezondheid heeft de vis meer voordelen dan Red Snapper, Grouper, Mahi Mahi en Wahoo. Omdat de Lionfish als de zalm van de koraalriffen kan worden beschouwd, hebben we besloten om er lekkere gerechten mee te maken. Ook hebben wij 10 redenen op een rij gezet waarom het goed is om Lionfish te eten:



- 1 Het is een milieuvriendelijk gerecht op Aruba, omdat de Lionfish een invasieve soort vis is die veel schade aan het rif veroorzaakt
- 2 De beste manier om de diersoort uit te roeien is om ze op het menu te zetten
- 3 Als je zelf de Lionfish niet kunt vissen, dan is dit een andere manier om bij te dragen aan de oplossing
- 4 In plaats van de bedreigde soort vissen te eten kunt u beter helpen met het uitroeien van de Lionfish
- 5 Omdat het nog zo nieuw is op het eiland, wordt u ook deel van de groep pioniers die bijdraagt aan een duurzame markt voor de Lionfish op Aruba
- 6 Het is een vis die op diverse manieren kan worden bereid
- 7 Hij smaakt heerlijk
- 8 Waarom niet iets nieuws proberen?
- 9 Je zal het waarschijnlijk zo leuk vinden dat je je vrienden ook gaat uitnodigen om Lionfish te eten
- 10 Je vrienden zullen het zo leuk vinden, dat zij het woord verder verspreiden en nog meer bijdragen aan een oplossing

Om bewustzijn te creëren, geld in te zamelen en mensen te laten genieten van een culinair zonsondergang evenement, heeft de Aruba Marine Park Foundation en Aruba Wine and Dine een partnerschap gesloten om de Lionfish en een wijnproeverij samen als evenement te organiseren. Op 29 november tussen 7 en 10 in de avond kunnen gasten genieten van diverse gerechten die allemaal met Lionfish zijn gemaakt, gepaard met een heerlijke wijn dankzij de expertise van Romar Trading.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG 13 november 2015		VRIJDAGNACHT	
Bewolkt met sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:38	Zonsondergang 18:12	Maansopgang 08:07	Maansondergang 19:58
Max. Temp. 33°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 37km/u Oost	Luchtvochtigheid 67%	Wind 34 km/u Oost	Luchtvochtigheid 75%
UV Index 11+ (Extreem)			

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Anne Hathaway, 33; Ryan Gosling, 35; Megan Mullally, 57; Neil Young, 70.

Happy Birthday: Leave the past behind you. View your cup as half full and do your best to take advantage of every opportunity that comes your way. You stand to make substantial gains if you are steadfast in your pursuits. Greater stability and the chance to raise your standard of living are within reach. All you have to do is take action. Your numbers are 4, 11, 19, 26, 34, 37, 42.

ARIES (March 21-April 19): Initiate what you want to see happen. If you don't take action, you will end up having regrets. Don't leave your future in someone else's hands. Make the changes that will bring you the highest returns. Romance is encouraged. 5 stars

TAURUS (April 20-May 20): Take control and make decisions that will help you advance. Sign up for a course or check out the online job market. Look for something a little different than what you have done in the past, and it will help expand your options. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Listen carefully and you will avoid a misunderstanding. Emotions will surface and arguments will flare up if you aren't willing to compromise. Try to avoid joint money ventures. Overindulgence will turn into a costly affair. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Don't bend to someone's whims. Use your intelligence and your excellent memory to outmaneuver anyone trying to take over or sell you something you don't need. Don't be upset if someone backs out of a partnership. It could be a blessing in disguise. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Get physical and enjoy a challenge that gets you moving. A change in routine or surroundings will help your frame of mind. The time you take to distance yourself from domestic problems will enable you to find a workable solution. 5 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Check out what's going on in your community. Chatting with your neighbors or attending a meeting will be satisfying. Express your feelings to your close friends and family members, and try to make a positive difference. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Take on a project that will help you improve your health and physical fitness. Knowledge you've picked up through past experience will help you secure your professional future. Romance will lead to a closer bond with someone special. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): You'll be open to suggestions and willing to try new things. Events in your community will bring you in contact with people who can help you expand your interests. Your popularity will grow if you participate. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Don't pretend that you can do it all if you cannot. You'll be held accountable if you aren't honest about your assessments. Keep the peace by following through with the promises you make. Overindulgence will hurt your image. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): You'll have plenty to offer if you take part in an open discussion. Work-related events look promising and will help raise your profile among your peers. A fortunate turn of events will encourage you to try something different. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Don't let what others say bother you. Do what works for you and follow your heart when it comes to work, money or personal matters. Change will be fruitful if your motives are good. Don't be a follower. Do what's best for you. 4 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Negotiate and sign deals. Take on new projects or turn an idea you have into a profitable venture. A partnership looks good if you can fairly delegate who does what. Don't let an emotional situation hold you back. 2 stars

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuarius —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

7	6	3	5	8				
		3	4	9	2			
			7				1	
3					1			
1	9					2	8	
		7						3
4			6					
		1	5	9	8			
3		4	1	5			9	

DIFFICULTY RATING: ★★★★★

Moses laat van zich horen

WILLEMSTAD — Marilyn Moses, de aanstichter van de huidige kabinetscrisis, hield dinsdag een persconferentie. Daarin gaf ze meer informatie over haar beweegredenen om uit de Pais-fractie te stappen en haar steun aan het kabinet in te trekken.

Moses, die vrijdag een bom onder het kabinet legde, deed in de dagen voorafgaand aan haar persconferentie haar beweegredenen al uit de doeken. Zo herhaalde ze dat het regeringsbeleid niet haar steun geniet. “De besparingsmaatregelen van het kabinet zouden gepaard gaan met investeringen in de economie. De verlichting die is beloofd door economische groei is niet gekomen”, aldus Moses.

Volgens Moses groeit de groep armen op het eiland. Ze heeft niet de pretentie dat zij armoede ‘één-twee-drie kan uitroeien’. Haar grootste bezwaar is dat de overheid niets heeft gedaan om de welvaart van de bevolking te stimuleren. “Er is wel geld, 11 miljoen gulden om precies te zijn, voor de bouw van een jeugdgevangenis”, aldus Moses.

Volgens de inmiddels onafhankelijke parlementariër is de bevolking politiekmoe. De regering luistert volgens de politica niet naar het volk. Ook doet het kabinet alsof ambtenaren geen deel zijn



Foto: Etzel Sumbro

Marilyn Moses gisteren tijdens de persconferentie over haar vertrek uit Pais.

van de bevolking, zei Moses. Door de loontrede van ambtenaren, een periodieke verhoging aan de hand van een positieve beoordeling, te bevriezen en het pensioensysteem van ambtenaren te wijzigen wilde het kabinet zo’n 4 miljoen gulden in 2016 besparen. “Maar als er een gebalanceerde begroting is, waarom meer maatregelen nemen. Die 4 miljoen gulden besparing doet meer pijn dan minder consultants inhuren”, zei Moses. Volgens Moses waren er

geen interne vergaderingen om over deze kwesties te debatteren. Ook waren er geen vergaderingen opgeroepen ter voorbereiding van de Centrale Commissie-vergadering over de ontwerp-begroting 2016. In de nasleep van de val van het kabinet zijn er geen gesprekken gevoerd tussen Moses en de politieke leiders van Pais. Ze verklaart ook geen gemiste oproepen van het partijbestuur te hebben.

Moses is geen mede-oprichter van Pais, zoals de krant

gisteren schreef. In 2011 voegde zij zich bij Pais. In 2012 stond ze voor het eerst op de verkiezingslijst. Marilyn Moses is huis- en politiearts. Moses heeft haar artsexamen in 1992 in Rotterdam gedaan. Ze heeft de huisartsenopleiding niet gevolgd, maar samen met haar Nederlandse man, die ook arts is, jarenlang als troepenarts in Afrika gewerkt. Na de verkiezingen van 19 oktober 2012 trad ze toe tot het parlement voor de fractie van Pais.

Onderzoek naar uitstoot industriegebied Schottegat

WILLEMSTAD — GGD Amsterdam doet verkenend onderzoek naar de haalbaarheid van een analyse van de mogelijke gezondheidseffecten van de uitstoot van industriegebied Schottegat. Dit is op verzoek van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN).

Experts van de GGD en onderzoekers van het Nederlands Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) hebben daartoe onlangs een bezoek gebracht

aan Ben Whiteman, demissionair-minister van GMN. De onderzoeksgroep heeft daarnaast gesprekken gevoerd met verschillende partijen, waaronder huisartsen, schoolbesturen, milieurorganisaties en medewerkers van het ministerie.

Toezegging

Dit onderzoek is een voortvloeisel van het nog lopende kort geding, aangespannen door de stichtingen Clean Air Everywhere (CAE) en Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) tegen het Land ofwel het GMN-minis-

terie. Zoals uitvoerig belicht, had het ministerie eerder al de toezegging gedaan om dit onderzoek uit te zullen voeren. De aankondiging van het onderzoek kwam tijdens de gesprekken die tussen de partijen werden gevoerd onder aansturing van de rechter. De gesprekken die als doel hadden om tot een minnelijke schikking te komen, zijn inmiddels afgebroken waarop de rechter om een vonnis werd gevraagd. De rechter zal volgens planning maandag aanstaande uitspraak doen. Het GMN-ministerie over

de haalbaarheidstudie: “Gezondheidsklachten kunnen veroorzaakt worden door verschillende factoren. Industriële uitstoot is daar één van. Het is gecompliceerd om de oorzaak van bepaalde gezondheidsklachten vast te stellen. Daarom is het zinvol om vooraf grondig na te gaan of het haalbaar is om een onderzoek uit te voeren, wat betrouwbare resultaten op kan leveren.” De studie wordt uitgevoerd in samenwerking met het RIVM en the Institute of Risk Assessment Studies (IRAS) van de Universiteit Utrecht.

Invoering ‘Pedo Watch’ in 2016

WILLEMSTAD — Het Bureau voor het Welzijn van het Kind (Voogdijraad Curaçao) zal volgend jaar een ‘pedo watch’ invoeren. De invoering hiervan heeft als doel het voorkomen dat kinderen slachtoffer worden van deze soort misdaden.

Op basis hiervan kan de uitvoeringsorganisatie Voogdijraad een potentiële dader volgen en/of aanwijzen met mogelijke vervolging tot resultaat. Daarnaast zal het bureau zich voornamelijk richten op andere beleidsprioriteiten om een veiliger opvoedingssituatie te kunnen garanderen, blijkt uit de begroting 2016. Zo wordt verder gewerkt aan de vormgeving en operationalisering van het Centraal Meldpunt Kindermishandeling (CMK). Het meldpunt dient volgend jaar volledig operationeel en ingebed te zijn in de Curaçaose samenleving. Bovendien zal de organisatie het gehele traject van ‘onder toezichtstelling’ (OTS) optimaliseren, om minderjarigen te beschermen tegen elke vorm van verwaarlozing. Dit vanaf het moment van melding, het onderzoek, de uitspraak door de kinderrechter, het aanwijzen van gezinsvoogd, de uitvoering van de OTS en de controle

op de uitvoering en terugkoppeling.

Tevens zal de samenwerking met diverse partners geïntensiveerd worden, om een professionele aanpak te bereiken, alsmede het bewerkstelligen van kortere lijnen in het hulpverleningstraject. Daarnaast zal worden gewerkt aan de verhoging van de kwaliteit van het werk en de productie van de medewerkers, waaronder ook het verbeteren van de kwaliteit van de bedrijfsvoering door deskundigheidsbevordering. Men dient hier te denken aan het werken middels de methodiek ‘TOPs’ en het invoeren van een digitaal registratiesysteem. In dit kader zullen alle justitiële diensten met het systeem Actpol gaan werken. Dit is een politie-informatiesysteem dat speciaal ontwikkeld is voor het Korps Politie Curaçao. Hierbij wordt opgemerkt dat de term TOPs wordt gehanteerd tijdens de cursussen, waarbij me-

dewerkers oplossingsgericht moeten denken. TOPs is een groepsprogramma dat jongeren bewust maakt van hun eigen denken en doen en hen leert hier verantwoordelijkheid voor te nemen. Zo wordt een stevig fundament gelegd voor een toekomst met positief en pro-sociaal gedrag, zowel binnen als buiten de groep. Er wordt vooral gewerkt binnen peer-groups en in deze groepen staat het creëren van een positieve groepscultuur centraal, waardoor de jongeren worden gemotiveerd en geleerd elkaar te helpen, aan te spreken en van elkaar te leren.

Zoals bekend valt het bureau voor het operationele gedeelte onder de verantwoordelijkheid van de minister van Justitie en maakt als de justitiële jeugdbeschermingsinstantie deel uit van de justitiële keten.

Op de begroting van 2016 is voor de Voogdijraad 41.500 op de kapitaaldienst begroot en 6.515.400 gulden op de gewone dienst. De uitgaven waren 70.236 gulden (kapitaaldienst) in 2014 en 5.661.495 gulden (gewone dienst).

Koeyers-Felida uit politiek

WILLEMSTAD — Monique Koeyers-Felida heeft dinsdag haar ontslag ingediend als Statenlid. Vanwege gezondheidredenen zit het ex-MFK Statenlid in Nederland. De behandelingen die ze moest ondergaan, zijn aangeslagen, maar het is onbekend hoe lang haar herstel zal duren. Dat schrijft Koeyers-Felida in haar ontslagbrief.

Naast de opgevoerde gezondheidsredenen heeft Koeyers-Felida haar functie in het licht van de huidige politieke situatie op Curaçao opgezegd. Door haar verblijf in het buitenland bestaat de MFK-fractie slechts uit vier van haar vijf leden. Door het vertrek van Koeyers-Felida is de weg vrij om een nieuw fractielid te benoemen waardoor de partij haar positie versterkt en weer op de vijf van de 21 zetels komt. De fractie van MFK bestaat nu uit Gerrit Schotte (fractieleider), Gilmar



Foto: Ramsey Samanta

Monique Koeyers-Felida

‘Pik’ Pisas, Jacinta Constancia en Amerigo Thodé. Het is onbekend wie Koeyers-Felida gaat opvolgen. De eerstvolgende op de lijst is huisarts Dorothy-Pietersz-Janga gevolgd door Rudney Garmes. Volgens Schotte is de keuze nog niet gemaakt. Koeyers-Felida kijkt tevreden terug op haar bijdrage aan het welzijn van het land. In de Staten

kwam ze op voor de sociaal zwakkeren. Met name onderwijszaken hadden haar aandacht. Tijdens de verkiezingen van 2010 kreeg Koeyers-Felida 313 stemmen. Twee jaar later waren dat ze 332. Ze presenteerde jarenlang het lifestyle tv-programma Glamur op TeleCuraçao en zat voor haar politieke carrière in het onderwijs.

Voortgang onderhandelingen

SGTK informeert leden



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De Algemene Werknemersvereniging Curaçao (AWVC, lees vakbond SGTK), de vakbond voor personeel in dienst van aannemersbedrijven op het Isla-terrein en de olieoverslagterminal, de Curaçao Oil Terminal (COT), heeft afgelopen maandag een drukbezochte algemene ledenvergadering georganiseerd.

De vergadering waar ongeveer 175 man op afkwam, had als doel de leden in te lichten over het verloop van de onderhandelingen onder leiding van waarnemend-Landsbemiddelaar Randolph ‘Dois’ Gijsbertha met de aannemersvereniging AAV. Dit laat SGTK-vakbondsleider Alcides Cova desgevraagd weten. Centraal in de lopende onderhandelingen, die al bijna een maand lang gevoerd worden, staat een salaris-

verhoging van 6 procent. “Aangezien de onderhandelingen al een tijdje duren, was het van belang om de leden over de huidige stand van zaken te informeren. De onderhandelingen zijn nog gaande, waarbij de Landsbemiddelaar met een voorstel is gekomen en waarop de partijen nu hun eigen tegenvoorstel hebben gedaan. We verwachten niet dat de onderhandelingen onder aanvoering van de Landsbemiddelaar nog al

te lang zullen duren”, aldus Cova.

De contractanten willen het voornoemde percentage met terugwerkende kracht op hun loon uitbetaald zien, aangezien de Isla-raffinaderij heeft gesteld dat het geld beschikbaar is en zij bereid is het bedrag uit te betalen. Dit mits het door de aannemersbedrijven in de contracten wordt opgenomen. Zoals bekend, vloeit de 6 procent salarisverhoging voort uit eerder gemaakte afspraken tussen SGTK en de aannemersvereniging AAV. Deze uitbetaling heeft tot nu toe niet plaatsgevonden, vanwege het niet-nakomen van afspraken tussen de SGTK, AAV, de overheid en de Isla-raffinaderij.

15 jaar geëist voor moord ‘Tutu’ bij Tera Kòrá

WILLEMSTAD — Er zijn voldoende bewijzen om Roshendell ‘Pambo’ S. te veroordelen tot vijftien jaar gevangenisstraf voor de doodslag op zijn neef Etienne ‘Tutu’ Manzana, bij een woning in Tera Kòrá op 12 april jl. Dat stelde officier van justitie Roelof Koert gisteren tijdens de inhoudelijke behandeling van de zaak. De zaaksofficier kon moord niet bewijzen, maar volgens hem is er wel sprake van zware doodslag, gezien de manier waarop het slachtoffer werd doodgeschoten.

door Jomaira v/d Meulen-Angela

Volgens de officier werden op de bewuste dag zeven lege patronen aangetroffen. Er werd acht keer geschoten en het slachtoffer werd vijf keer geraakt, twee keer in de benen, een keer ter hoogte van de borst en twee maal in het hoofd. Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) heeft onder meer het schiettraject onderzocht en daaruit blijkt dat het slachtoffer gebukt stond toen hij fataal werd geraakt. Er was letsel vanaf zijn linkeroor naar boven en vanaf de borst naar de onderrug. Hij overleed door hersenschade, aldus de officier.

Volgens de verdachte zelf zat hij die dag samen met enkele vrienden onder een boom, toen Manzana langreed en hem voor de zoveelste keer met de dood bedreigde. Manzana deed alsof hij iets achter in zijn auto wilde pakken en S. besloot hierop een wapen – dat hij van iemand die ook onder de boom zat had gekregen – door te laden en al lopend gericht op Manzana te schieten. Volgens S. was

dit zelfverdediging. “Ik heb alles gedaan om dit te voorkomen. Ik ben verhuisd, ik heb andere familieleden ingeschakeld om met ‘Tutu’ te praten. Ik wilde dit niet, maar ik voelde me bedreigd, ik zag mijn dood al toen hij naar de auto liep om iets te pakken.” De verdachte heeft echter geen wapen gezien. Hij woont in Nederland en zit sinds 15 april vast. Hij werd op Aruba aangehouden en naar Curaçao overgebracht.

Er was ook geen wapen, benadrukte de officier. Er zijn toen projectielen van slechts een kaliber gevonden, voegde hij toe, wat een bewijs is dat het slachtoffer – anders dan wat de verdachte beweert – niet gewapend was. Volgens de officier heeft ook geen enkele ooggetuige het slachtoffer met een wapen gezien. Een vriend van de neven, ‘Kiki’, heeft in een gewijzigde verklaring aangegeven het slachtoffer wel met een wapen te hebben gezien, maar dat gelooft de officier niet.

Manzana’s vriendin zat toen in de auto met hem en verklaarde: Etienne reed langs en deed aanstalten om door te rijden. Etienne

stapte eerst uit en zag dat Pambo een wapen bij zich had. Hij probeerde weg te rennen, maar Pambo reed hem achterna terwijl hij aan het schieten was. Hij bleef schieten toen Etienne al op de grond lag. De vriendin benadrukte dat het niet waar is dat het slachtoffer een wapen bij zich had. Ze was de hele dag met hem samen en zou het hebben geweten. Het motief voor de moord is vaag. Volgens de vriendin van het slachtoffer hadden die twee al lang ruzie over geld. Uit het dossier blijkt dat ze ook problemen hadden over een vrouw. De verdachte benadrukte zichzelf die dag te hebben verdedigd.

Verzoeken afgewezen

Deze zaak werd afgelopen juli aangehouden voor nader onderzoek, waaronder het horen van diverse getuigen. Advocaat van S., Alicia Blonk, heeft de rechter vandaag verzocht de zaak wederom aan te houden, aangezien een neef van haar cliënt in het belang van waarheidsvinding nog als getuige gehoord moet worden. Hij zou meer weten over het achtergrondverhaal dat resulteerde in de dood van de man. De rechter vond dit niet nodig. Uit het dossier blijkt dat de autoriteiten eerder naar het huisadres van die getuige – een neef van de verdachte – zijn geweest om hem voor het getuigenverhoor op te roepen, maar later bleek dat

deze getuige in Nederland vastzat. Het verhoor werd verdaagd tot 9 november, maar de getuige weigerde uit zijn cel te komen om een telefonische verklaring af te leggen. In verband hiermee eiste Blonk dat er weer geprobeerd moet worden om de getuige aan de praat te krijgen.

Dat vond officier Koert een nodeloos verzoek. Volgens hem heeft de getuige eerder al duidelijk aangegeven geen verklaringen te willen afleggen en hem dwingen zou mogelijk geen ander resultaat opleveren. Hij verzocht de rechter om het verzoek dus af te wijzen, alsmede het verzoek om de door S. eerder gedane aangiften tegen het slachtoffer in het dossier te voegen.

De rechter heeft direct een afwijzende beslissing genomen op de verzoeken en haalde twee arresten van de Hoge Raad aan, die in details treden over nieuwe oproeping van een getuige en het aanhouden van zaken rekeninghoudend met onder meer het belang van een spoedige behandeling en een effectieve verdediging. Hierna is de rechter dus verder gegaan met de inhoudelijke behandeling. De directe nabestaanden van het slachtoffer wilden vandaag niet aanwezig zijn, heeft een nicht aan de rechter uitgelegd. Er werd ook geen schadeclaim ingediend. De rechter gaat zich over de zaak buigen en zal op 27 november haar uitspraak doen.

MPB: Ja is minst slechte optie

KRALENDIJK — De referendum campagne is begonnen. Gisteravond maakte oppositiepartij MPB tijdens een persconferentie haar standpunt bekend.

Partijleider Elvis Tjin-Asjoe liet er geen misverstand over bestaan. “We hebben nog altijd hetzelfde standpunt als dat we hadden voor de Eilandsraadverkiezingen: de status van openbaar lichaam binnen Nederland is op dit moment voor Bonaire de beste optie.” Daarmee kiest de partij voor ja. Maar, zegt Tjin-Asjoe: “De vraag is verwarrend. Enerzijds doen de bestuurders het voorkomen alsof het een klein dingetje is, een ‘gevoels-referendum’, mensen mogen laten weten wat ze van de invulling van de ‘directe band’ met Nederland vinden. Maar een ‘ja’ of ‘nee’-

stem kan grote gevolgen hebben.” De verwarring over de vraag werd versterkt tijdens de presentatie afgelopen week van de referendumcommissie, zo vindt Tjin-Asjoe. Waar voorzitter Douwe Boersema de vraag in het Nederlands formuleerde als ‘Bent u het eens met de invulling die is gegeven aan de directe land met Nederland?’, gebruikte commissielid Franklin Hanze in plaats van de letterlijke vertaling ‘Bo ta di akuerdo...’, het woord ‘kontentu’, dat ‘tevreden’ betekent. Het zijn signalen vindt de MPB-leider dat de UPB en de PDB maar op één ding uit

zijn, en dat is: verwerping van de status van openbaar lichaam. “Als je vraagt of mensen tevreden zijn, dan zal voor de meesten het antwoord ‘nee’ zijn, iedereen heeft wel iets te klagen. Er zitten gaten in de weg, er is armoede. Maar als je wilt weten of mensen het ermee eens zijn dat die ‘laso direkte’ de vorm van openbaar lichaam heeft gekregen, dan gaat het over de staatkundige structuur, dan gaan mensen anders nadenken.” De MPB haalt zijn gelijk bij de memorie van toelichting bij de referendumverordening. Daarin is onder meer te lezen dat mocht een meerderheid ‘nee’ stemmen, dan zou dat impliceren dat men de status van openbaar lichaam verwerpt.



Foto: Janita Monna

Elvis Tjin-Asjoe en het partijbestuur tijdens de persconferentie.

De MPB pleitte er in de campagne voor de Eilandsraadverkiezingen voor om de status van openbaar lichaam van Bonaire in tact

te houden, maar wel beter te benutten. De partij haalde in maart de meeste stemmen, maar kwam nadat met de Democraten geen overeen-

komst gesloten kon worden over de toekomstige staatkundige status aan het eiland, buitenspel te staan. In het regeerakkoord dat PDB

en UPB vervolgens sloten, werd overeengekomen om twee referenda te organiseren. Daarbij zou het zogeheten ‘model Lubbers’, ook wel ‘land min’ genoemd, het einddoel moeten zijn. Volgens Tjin-Asjoe is Bonaire daar nog lang niet klaar voor: “De status van openbaar lichaam biedt sociaal-economische groeimogelijkheden. Er zijn dingen in de uitvoering afgelopen jaar niet goed gegaan. Dat laat het rapport van de commissie Spies ook zien. Dat is kritisch en biedt kansen om zaken die niet goed geregeld zijn aan te pakken. Binnen de huidige structuur kun je een Bonaire op maat creëren.”

Als het aan de MPB had gelegen was het referendum er in deze vorm niet gekomen. De partij stemde in de Eilandsraad tegen de verordening. Want niet alleen vond de MPB de vraag verwarrend, ook het feit dat geen opkomstpercentage is vastgesteld en dat de Verenigde Naties niet zijn uitgenodigd om de stemming te monitoren, stemt de partij niet gerust: “Zijn er zaken te verbergen?”

Maar ook al had de partij de zaken liever anders gezien, de MPB wil de komende tijd kiezers objectieve en heldere informatie geven over wat een ‘ja’ of ‘nee’ stem kan betekenen. “Ons stemadvies zal zijn ‘ja’”, aldus Tin-Asjoe. “Dat is de minst slechte optie.”

Now Available! 3-6-9-12-18 & 24 Month Credit options

HOME&NATURE

Avenida Millio Croes 70
Tel. 584-1488
Open from Monday thru Saturday
From 10:00 am til 6:00 pm

Home & Nature Aruba
www.homeandnaturearuba.com

St. Maartendag in teken van vooruitgang door eenheid

PHILIPSBURG — St. Maartendag werd gisteren weer gevierd met een groot aantal kleurrijke, speciale evenementen. Het feest werd dit jaar aan de Nederlandse kant gevierd onder het motto ‘St. Maarten/St. Martin, ondanks culturele diversiteit toch een eenheid’.

Thema's als goede wil, eenheid, saamhorigheid, vooruitgang en de confrontatie met gelijksoortige uitdagingen waren de rode draad in de toespraken van de leiders van het eiland. De gouverneur van St. Maarten, Eugene Holiday, sprak van een toenemende dringende noodzaak om zich te verenigen. “Het wordt steeds belangrijker om met wederzijds respect onze krachten en middelen te bundelen”, stelde gouverneur Holiday. Hij besprak thema's als het versterken van maatschappelijke banden door bestrijding van de werkloosheid, de misdaad en de armoede; de bescherming van het nationale erfgoed; zorgdragen voor duurzame financiën in het licht van budgettaire onevenwigheden; en politieke spanningen en instabiliteit. De gouverneur riep de gemeenschap op om met her-



Leiders van het eiland snijden de symbolische 'taart van St. Maarten / St. Martin' aan in het hart van Philipsburg om de eenheid van het eiland te vieren. Vlnr: gouverneur Eugene Holiday, minister Rita Bourne-Gumbs (gedeelteijk uit het zicht), premier Marcel Gumbs, president van de territoriale raad van St. Martin Aline Hanson, parlementsvoorzitter Sarah Wescot-Williams (gedeelteijk uit het zicht) en de prefect van St. Martin en St. Barths, Anne Laubies.

nieuwde toewijding en in de geest van de principes waar St. Maarten/St. Martindag draait, begrip voor elkaar op te brengen door elkaar te accepteren en te respecteren. De noodzaak om samen te werken aan ‘een gemeenschappelijke toekomst voor onze twee landen, en voor onze kinderen’ kwam ook terug in de speech van de prefect van St. Martin en St. Barths, Anne Laubies. Zij zei dat beide kanten van het eiland, elk met eigen competenties en strategieën, gemeenschappelijke oplossingen moeten trachten te vinden voor actuele problemen, zoals geweld en overvallen. Vooruitgang door samenwerking was een belangrijk punt voor zowel de premier van St. Maarten, Marcel Gumbs, als de president van de Territoriale Raad van St. Martin, Aline Hanson. De ministeraad van de Nederlandse kant heeft een goede relatie met de regeringsleiders aan de Franse kant, zei Gumbs, en hij verwees naar de voorbereidingen voor het bezoek van de Franse president François Hollande en voor

nieuwde toewijding en in de geest van de principes waar St. Maarten/St. Martindag draait, begrip voor elkaar op te brengen door elkaar te accepteren en te respecteren. De noodzaak om samen te werken aan ‘een gemeenschappelijke toekomst voor onze twee landen, en voor onze kinderen’ kwam ook terug in de speech van de prefect van St. Martin en St. Barths, Anne Laubies. Zij zei dat beide kanten van het eiland, elk met eigen competenties en strategieën, gemeenschappelijke oplossingen moeten trachten te vinden voor actuele problemen, zoals geweld en overvallen. Vooruitgang door samenwerking was een belangrijk punt voor zowel de premier van St. Maarten, Marcel Gumbs, als de president van de Territoriale Raad van St. Martin, Aline Hanson. De ministeraad van de Nederlandse kant heeft een goede relatie met de regeringsleiders aan de Franse kant, zei Gumbs, en hij verwees naar de voorbereidingen voor het bezoek van de Franse president François Hollande en voor

de tropische storm dit jaar als voorbeelden van goed teamwork. Hij benadrukte ook de noodzaak om zonder uitstel samen te werken aan lopende gemeenschappelijke projecten, zoals een rioolzuiveringsproject voor Cole Bay en Marigot, een waterafvoerproject voor Dutch Quarter en French Quarter en de uitvoering van een politieel samenwerkingsverdrag, dat nu wet is geworden en de wetshandhavende instanties zal helpen bij de bestrijding van grensoverschrijdende criminaliteit.

Ook Hanson wees op de grotere grensoverschrijdende samenwerking die was bereikt, met inbegrip van het gezamenlijke gezondheidsobservatiecentrum, het delen van ervaringen en onderwijsprojecten voor kinderen, en het feit dat verschillende grensoverschrijdende netwerken, zoals bijvoorbeeld voor water, stroom en transport, worden heroverwogen. Minister van Onderwijs, Cultuur, Jeugdzaken en Sport Rita Bourne-Gumbs richtte zich bij haar oproep voor eenheid met name tot mensen die sociale harmonie mijden uit vrees om ‘het eigene’ te verliezen. De hele dag door waren er culturele activiteiten, zoals traditionele spelen, sport, vliegerwedstrijden en een culturele parade, waar veel bekende mensen uit kringen van de overheid, de carnavalswereld en zelfs het gerecht aan deelnamen. Muziekgroepen op vrachtwagens en te voet zorgden voor live muziek en er waren creatieve pralwagens met thema's uit het traditionele leven, Simpson Bay Village en monumenten. Geüniformeerde groepen van beide zijden van het eiland werden tevens geëerd voor hun rol in de maatschappij en hielden ook hun eigen parade. De traditionele oecumenische kerkdienst werd gehouden in de Philipsburg Methodist Church en de activiteiten van de dag, die begonnen waren met een kranslegging door leiders van het eiland bij het monument in Cole Bay, eindigden met een vuurwerkshow.

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is op zoek naar juristen die opgeleid willen worden tot rechter. Met ingang van 1 maart 2016 is er een plaats beschikbaar voor een:

RECHTER(LIJK AMBTENAAR) IN OPLEIDING,
met als standplaats Aruba.

Waarom moet u voldoen?
Allereerst aan de wettelijke vereisten die zijn opgenomen in artikel 24 van de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Bovendien moet u beschikken over:

- Bovengemiddelde studieresultaten die aantonen dat u over het vereiste academische werk- en denkniveau beschikt;
- Relevante werkervaring na uw afstuderen gedurende minimaal drie jaren (raio) of negen jaren (rio);
- Uitstekend analytisch vermogen en goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- Zeer goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel in woord (Nederlands, Papiaments en Engels) als geschrift (Nederlands);
- Persoonlijke eigenschappen die u geschikt maken voor de functie van rechter: vakbekwaam, verantwoordelijk, integer, stressbestendig, accuraat en representatief;
- Ambitie, leer- en doorzettingsvermogen;
- Grondige kennis van en betrokkenheid bij de samenlevingen in de Caribische delen van het Koninkrijk;
- Bereidheid om gedurende de opleiding van standplaats te veranderen en om het laatste deel van de opleiding in Nederland te volgen;
- Bereidheid om na de opleiding gedurende geruime tijd in de rechterlijke macht in de landen alhier werkzaam te zijn.

Hoe solliciteert u?
U kunt uw sollicitatiebrief met daarin uw motivatie en een curriculum vitae mailen naar het Bestuur van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie ter attentie van de secretaris, mevrouw drs. C. Mauricia (caroline.mauricia@caribjustitia.org). De sluitingsdatum is 1 december 2015.

Hoe verloopt de selectie?
Na een selectie van de brieven op basis van de wettelijke vereisten en het geschetste profiel zal de selectiecommissie gesprekken voeren met de kandidaten. Vervolgens zullen de geselecteerde kandidaten een psychologisch onderzoek (assessment) en een integriteitsonderzoek moeten ondergaan. De selectiecommissie maakt tenslotte een aanbeveling op en het bestuur stelt de geselecteerden aan.

Hoe lang duurt de opleiding?
Afhankelijk van het aantal jaren werkervaring duurt de opleiding 2 ½ jaar (rio) of 4 ½ jaar (raio).

Wat houdt de opleiding in?
Het is een praktijkopleiding bij het Gerecht in eerste aanleg in Aruba en in een van de andere vestigingen van het Hof. De raio wordt opgeleid in de rechtsgebieden straf-, civiel- en bestuursrecht. Ook een periode bij het parket van de officier van justitie en bij een rechtbank of parket in Nederland maken deel uit van de opleiding. De rio wordt opgeleid in twee van deze rechtsgebieden, afhankelijk van de eerdere werkervaring, met aansluitend ook een periode van opleiding bij een rechtbank in Nederland.

Wat zijn uw rechtspositie en arbeidsvoorwaarden?
Deze zijn gebaseerd op artikel 34 e.v. van het Rijksbesluit rechtspositie Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Voor nadere informatie hierover en over de verdere procedure kunt u contact opnemen met voornoemde secretaris van het Bestuur.

FRESH

SE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Euro

Wisselvallig

AMSTERDAM — Op het Amsterdamse Damrak ging verzekeraar Aegon vanochtend in de uitverkoop, na de bekendmaking van kwartaalcijfers. De Europese beursgraadmeters kenden een wisselvallige ochtendessie. De markten veerden even op nadat centralebankpresident Mario Draghi had gehint op meer steun, maar zakten snel weer weg.

“De opleving die Draghi veroorzaakte was van korte duur en geeft aan dat de hoop op meer steunmaatregelen al deels in de koersen zit verwerkt. Ook dreunt de winstwaarschuwing van het Amerikaanse winkelbedrijf Macy’s na op de Europese markten. Met het belangrijke feestdagenseizoen voor de deur is dat geen goed teken”, aldus handelaar Cees Smit van Today’s Beheer. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent lager op 465,71 punten. De MidKap daalde 0,6 procent tot 689,51 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs zakten 0,4 tot 0,8 procent.

In de MidKap deed TomTom (plus 6 procent) goede zaken. De navigatiedienstverlener tekende een meerjarige overeenkomst met online-taxibedrijf Uber.

Tokio

Vlak

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag vrijwel vlak geëindigd. Een flinke daling van de olieprijsen en de lagere slotstanden op Wall Street hielden de Japanse beurs in toom. De Nikkei sloot uiteindelijk onveranderd op 19.697,77 punten.

Uit cijfers van de Japanse overheid bleek dat de orders voor machines in Japan in september met 7,5 procent zijn gestegen. Voor de periode oktober tot en met december werd echter een zwakke orderverwachting afgegeven, waardoor de aandelen van de Japanse machinefabrikanten niet echt wisten te profiteren van de sterke cijfers in september. De All Ordinaries in Sydney klom 0,1 procent en de Hang Seng-index in Hongkong steeg 1,2 procent. De Chinese computermaker Lenovo klom in Hongkong 2,1 procent na publicatie van de kwartaalcijfers. De Kospi in Seoul zakte 0,2 procent en de Chinese Shanghai Composite daalde 0,6 procent.

Wall Street

In de min

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen openden vandaag in de min. Beleggers op Wall Street waren in afwachting van toespraken van een aantal bestuurders van de Federal Reserve, die mogelijk verder inzicht verschaffen over de renteplannen van de centrale bank. De hamvraag is of de rente bij de laatste vergadering van dit jaar, in december, verhoogd wordt of in de loop van 2016.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,8 procent lager op 17.556 punten. De S&P 500 daalde 0,6 procent tot 2062 punten en de Nasdaq ging 0,6 procent achteruit tot 5038 punten. Winkelketen Kohl’s (plus 6,3 procent) deed goede zaken na de presentatie van beter dan verwachte kwartaalcijfers. Gisteren daalde het aandeel nog stevig onder druk van een winstwaarschuwing van branchegenoot Macy’s (min 0,7 procent).

Mediaconcern Viacom publiceerde juist cijfers die tegenvielen. Vooral bij de filmstudio Paramount liet het gemis van een kaskraker zich voelen. Desondanks steeg het aandeel 0,7 procent.

‘Industrie kreeg te veel emissierechten CO2’

LUXEBURG — Nederlandse industriële bedrijven hebben te veel kosteloze certificaten voor de uitstoot van koolstofdioxide (CO2) toegewezen gekregen, en niet te weinig zoals zij zelf menen. Dat stelt de advocaat-generaal van het Europees Hof van Justitie in een vandaag gepubliceerd advies.

Europese bedrijven krijgen van hun nationale overheid jaarlijks een aantal zogenoemde emissierechten cadeau, de rest moeten zij zelf bijkopen. De Europese Commissie bepaalde in 2013

hoeveel certificaten in de jaren tot en met 2020 mogen worden verstrekt. Dat aantal daalt jaarlijks. Het is de bedoeling dat daardoor de prijs van CO2-uitstoot stijgt, zodat bedrijven gestimuleerd wor-

den klimaatvriendelijker te werken. Enkele Nederlandse bedrijven, waaronder Shell, DSM, AkzoNobel en de NAM, zijn naar de Raad van State gestapt omdat zij vinden dat zij te karig bedeed zijn. Ook in Italië en Oostenrijk lopen dergelijke procedures. Alle drie de landen hebben het Europees Hof om advies gevraagd. Advocaat-generaal Juliane Kokott meent evenwel dat de Europese Commis-

sie juist te ruimhartig is geweest bij de vaststelling van het aantal gratis uit te delen emissierechten, en binnen een jaar met een nieuw besluit moet komen. Dat betekent overigens niet dat de bij de zaak betrokken bedrijven nu alsnog moeten bijbetalen. Het advies van de advocaat-generaal aan het hof is niet bindend, maar wordt doorgegaans door de rechters gevolgd.

Verlies voor computerconcern Lenovo

PEKING — Lenovo heeft over de afgelopen maanden als verwacht een verlies in de boeken gezet. De rode cijfers in het tweede kwartaal van het gebroken boekjaar waren volledig toe te schrijven aan kosten voor overnames en de verlieslijdende smartphone-divisie. Bij de pc-divisie boekte het Chinese bedrijf wel meer winst, al was hier wel sprake van een groeivertraging.

Onder de streep stond een verlies van 714 miljoen dollar. Exclusief eenmalige kosten resteerde een plus van 166 miljoen dollar, 50 procent minder dan een jaar eerder. De omzet steeg met 16 procent ten opzichte van een jaar eerder tot 12,2 miljard dollar. In China daalde de omzet met 12 procent.

Het bedrijf gunt zichzelf de tijd om onder meer zijn smartphone-tak winstgevend te maken. Het concern gaat onder meer snijden in het personeelsbestand. Daarnaast richt Lenovo zich meer



Foto: Shutterstock

Kosten voor overnames en de verlieslijdende smartphone-divisie lieten Lenovo in de rode cijfers terechtkomen. De omzet steeg echter flink tot ruim 12 miljard dollar.

op markten buiten China, waar de concurrentie ‘te hevig’ is. De Chinezen hebben

daarbij hun vizier onder meer op Europa en de Verenigde Staten gericht. In opkomende

markten wist het bedrijf al wel een ‘aanzienlijke groei’ te realiseren.

Lufthansa schrapt 933 vluchten voor vandaag

FRANKFURT — De Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa heeft 933 vluchten geschrapt vanwege stakingen van het cabinepersoneel. Meer dan 100.000 passagiers zijn daardoor getroffen. Het Duitse bedrijf heeft sinds het begin van de stakingen vrijdag al 3700 vluchten moeten schrappen. De stewards en stewardessen voeren actie tegen kostenbesparingen die Lufthansa met een nieuwe cao wil afdwingen. Rechters in Düsseldorf en Darmstadt bepaalden gisteren dat de stakingen in Düsseldorf, Frankfurt en München door mogen gaan, omdat vakbond UFO duidelijke redenen heeft gegeven voor de staking. Het cabinepersoneel wil nog tot en met morgen het werk stilleggen. Betinna Volken van de raad van bestuur van Lufthansa zei tegen de Duitse krant Bild dat de acties de luchtvaartmaatschappij tientallen miljoenen euro’s kosten.



Foto: AFP

Zalando zet sterke omzetgroei door

BERLIJN — Zalando heeft in de eerste negen maanden van dit jaar al bijna net zoveel omzet behaald als in heel 2014. De teller stond aan het einde van het derde kwartaal op 2,1 miljard euro, en loopt naar verwachting hard richting de 3 miljard euro eind december.

De populaire Duitse modewebwinkel zag de verkopen in de maanden juli tot en met september met ruim 42 procent oplopen tot 713 miljoen euro. Daarmee was de groei sterker dan gemiddeld

in de eerste twee kwartalen van het jaar.

Het bedrijfsresultaat (ebit) voor eenmalige posten staat na negen maanden op 35,7 miljoen euro. Dat is een ruime verduubeling ten op-

zichte van dezelfde periode vorig jaar. In het altijd wat zwakke derde kwartaal werd echter een verlies genoteerd, mede door hogere marketing- en distributiekosten.

Daarnaast drukten investeringen in onder meer apps voor smartphones en tablets het resultaat. Volgens topman Rubin Ritter werpen die wel hun vruchten af, omdat klanten Zalando

daarmee nog beter weten te vinden.

De webwinkel telde afgelopen kwartaal 17,2 miljoen actieve gebruikers, ruim 3 miljoen meer dan een jaar eerder. De website werd 394 miljoen keer bezocht, wat neerkomt op een stijging met ruim een vijfde op jaarbasis. Bijna 60 procent van de bezoekers gebruikte een smartphone of tablet.

Audi raakt achterop bij concurrentie

INGOLSTADT — Automaker Audi raakt qua verkopen verder achterop bij concurrenten als BMW en Mercedes-Benz. De dochteronderneming van Volkswagen wist afgelopen maand wereldwijd 149.000 auto’s te verkopen. De verkoopplus van 2 procent viel echter in het niet bij de afzetgroei van de andere luxemerken.

Opvallend was de sterkere vraag naar Audi’s in de Verenigde Staten. Juist daar kwam het schandaal met sjoemelsoftware aan het

licht, maar dat schrok klanten niet af om een Audi aan te schaffen, getuige de verkooptoe name van 17 procent. In de grootste markt China

was er juist sprake van een daling (min 3 procent). Sinds januari bracht Audi mondiaal 1,5 miljoen auto’s aan de man. Een stijging van 3,6 procent ten opzichte van de eerste tien maanden van 2014.

Ter vergelijking: BMW verkocht tot en met oktober ruim 1,8 miljoen auto’s en groeide twee keer sneller dan Audi. Mercedes lever-

de ruim 1,5 miljoen auto’s, maar groeide weer twee keer sneller dan BMW. Ook in oktober was de afzetgroei bij de concurrenten sterker dan bij Audi zelf.

Om de verkopen aan te jagen, put Audi hoop uit de nieuwe A4. Die rolt langzaamaan van de band in de fabrieken in Duitsland en China en is een dezer dagen beschikbaar.

John de Mol stapt in PostNL

AMSTERDAM — Mediaondernemer en miljardair John de Mol heeft een belang genomen in postbedrijf PostNL. Dat bleek vandaag uit een melding bij de Autoriteit Financiële Markten (AFM).

De Mol heeft een kapitaalbelang en stemrecht van 3,18 procent. Hij heeft daarbij ruim 14 miljoen aandelen in bezit. Onduidelijk is wat voor de effecten is betaald. Het aandeel PostNL sloot woensdag op

het Damrak op 3,01 euro, wat het belang een waarde geeft van ruim 42 miljoen euro.

Volgens *Het Financieele Dagblad* zal het belang uiteindelijk worden vergroot naar 5 procent. De krant baseert zich daarbij op kringen rondom De Mol.

Er zijn overigens geen eerdere meldingen van De Mol in PostNL terug te vinden in de archieven van de toezichthouder. Eerder dit jaar nam De Mol een belang van 5,10 procent in navigatiedienstverlener TomTom.

Philips in de clinch met Bang & Olufsen

AMSTERDAM — Philips is in Denemarken verwikkeld in een juridisch gevecht met elektronica-bedrijf Bang & Olufsen (B&O). Dat meldde de Deense zakenkrant *Børsen* vandaag.

Volgens de krant eist Bang & Olufsen miljoenen van Philips en branchegenoot LG, omdat zij jarenlang de prijzen van componenten voor televisies kunstmatig hoog zouden hebben gehouden. Philips en LG kregen in september, net als vijf

andere bedrijven, een hoge boete van de Europese Commissie vanwege verboden prijsafspraken over onderdelen van televisies en computers.

Een woordvoerder van Philips gaf vandaag aan dat het Nederlandse bedrijf een dagvaarding heeft ingediend waarin de rechtbank wordt verzocht te verklaren dat het bedrijf niet door B&O aansprakelijk kan worden gesteld voor eventuele inbreuken op Europese regels’. Verder wilde hij niet op de zaak ingaan.

‘Tanende interesse in deals in China’

AMSTERDAM — Westerse bedrijven zijn terughoudend geworden met transacties in China, waarbij het gaat om fusies en overnames. Volgens cijfers van accountants- en adviesfirma KPMG daalde het aantal deals van 96 in de tweede helft vorig jaar naar 70 in het eerste halfjaar 2015.

De reden zou zijn dat westerse investeerders een wat meer afwachtende houding aannemen omdat de economische groeimotor van de Aziatische grootmacht minder soepel draait. Ook andere zogenoemde opkomende markten hebben te maken met een verminderde interesse. Dat geldt vooral voor India en Rusland. Het totale aantal transacties van westerse bedrijven in opko-

mende economieën daalde met 26 procent tot 516. Andersom was er ook sprake van een daling, zij het minder sterk. Bedrijven in opkomende landen realiseerden in de westerse wereld 232 overnames, een daling met 11 procent ten opzichte van de laatste zes maanden van vorig jaar.

China verzaakte overigens niet. Het aantal Chinese overnames in het westen bleef met 53 transacties stabiel. De Chinezen investeerden vooral in de Verenigde Staten, het Verenigd Koninkrijk, Canada en Hongkong. Landen die bij uitstek beschikken over de kennis, technologie en vaardigheden die nodig zijn om China te helpen bij de overstap naar een meer marktgerichte economie, aldus KPMG.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	12-Nov				12-Nov		
DOW JONES	17527.04	-0.99%	AEX	460.23	-1.91%		
S&P 500 INDEX	2059.67	-0.74%	ARCELMITTAL	4.64	-5.81%		
NASDAQ	5040.89	-0.52%	AEGON NV	5.09	-11.33%		
AMAZON.COM INC	671.00	-0.33%	AHOLD NV	19.38	-0.97%		
APPLE INC	116.07	-0.03%	AKZO NOBEL	64.26	-1.85%		
BAIDU INC-SP ADR	199.51	0.01%	ASML HOLDING NV	86.90	-0.91%		
BERKSHIRE HATH-B	133.69	-0.94%	DSM (KONIN)	48.32	-1.22%		
CITIGROUP INC	53.93	-1.77%	HAL TRUST	166.55	0.72%		
COCA-COLA CO	41.68	-0.86%	HEINEKEN NV	84.77	0.07%		
WALT DISNEY CO	116.07	-0.39%	ING GROEP NV	13.44	-1.93%		
3D SYSTEMS CORP	8.87	-1.99%	KPN (KONIN) NV	3.39	-1.23%		
EBAY INC	28.61	-1.19%	KONINKLIJKE PHIL	24.60	-0.91%		
FACEBOOK INC-A	108.47	-0.50%	RANDSTAD HOLDING	54.15	0.37%		
GENERAL ELECTRIC	30.59	-0.26%	RELX NV	15.86	-0.25%		
ALPHABET INC-A	761.58	-0.48%	ROYAL DUTCH-SH-A	22.80	-0.51%		
HP INC	13.55	-2.69%	TOMTOM	11.29	0.61%		
HOME DEPOT INC	123.66	-0.84%	TOTAL SA	45.08	-2.10%		
INTEL CORP	32.77	-0.29%	UNILEVER NV-CVA	40.70	-1.82%		
JOHNSON&JOHNSON	101.01	-0.83%	W.P. STEWART HOL	329.20	-0.60%		
LINKEDIN CORP-A	255.10	1.15%	SCOTTIACT FUND	11-Nov			
MICROSOFT CORP	53.38	-0.51%	MONEY MARKET	13.0664	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	75.12	-1.11%	US DOLLAR BOND	2.6056	-0.12%		
ROYAL DUTCH-ADR	49.05	-1.17%	GLOBAL GROWTH	2.4249	-0.02%		
STARBUCKS CORP	69.85	-1.68%	US GROWTH	12.8571	0.34%		
TWITTER INC	26.30	-0.75%	CANADIAN GROWTH	2.4603	0.99%		
WAL-MART STORES	57.30	-0.49%	FUNDS	11-Nov			
WHOLE FOODS MKT	29.65	-0.90%	BGF CONT EUR FLEX	22.82	1.47%		
EXCHANGE TRADED FND	12-Nov		BGF EMKT BOND	15.47	-0.26%		
ALERIAN MLP - AMLP	12.61	-1.62%	BGF FIX INC GBL OP	13.19	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHY	46.86	-0.23%	BGF GBL ALLOCATION	49.71	0.20%		
ISH IBXX HY BD - HYG	83.65	-0.18%	BGF USD CORE BOND	16.70	0.06%		
ISH SELECT DIV - DVI	75.91	-0.79%	BGF USD HI YIELD BND	27.65	-0.54%		
ISH MSCI EMKT - EEM	34.30	-0.12%	TEMPLETON GBL BND	23.38	0.09%		
ISH MSCI PAC - EPP	38.45	0.55%	TEMPLETON ASIAN SM	39.36	0.10%		
ISH RUSSELL - IVV	122.07	-0.74%	CURRENCIES	12-Nov			
ISH S&P 500 - SPY	116.87	-0.62%	YENUSD	122.8400	-0.10%		
ISH EUROPE - IEV	41.09	-1.13%	EURUSD	1.0764	0.33%		
POWERSH-QQQ	112.74	-0.35%	CANUSD	1.3304	0.19%		
POWERSHARES DB C	14.51	-0.68%	GBPUUSD	1.5212	0.10%		
SPDR S&P INT DIV-DVX	34.95	-0.72%	COMMODITIES	12-Nov			
SPDR S&P MID 400	260.64	-1.22%	OIL WTI	42.38	-1.28%		
SPDR S&P 600 SMA	103.55	-0.98%	GOLD	1080.93	-0.50%		
VANGUARD REIT - VNQ	77.43	-0.54%	SILVER	14.2975	-0.23%		
WSDOMTR JAP H- EQ-DXJ	54.77	-0.97%	WHEAT	497.5000	0.40%		

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesL'io Capriles Banking Center, Schottelegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@meb-bank.com, website: www.meh-bank.com/phib

Servische trucker veroorzaakt lang spoor



Foto: Vytautas Kalaitis / Shutterstock

Een Servische vrachtwagenchauffeur heeft waarschijnlijk een 150 kilometer lang dieselspoor op de weg veroorzaakt. Hij reed in de nacht van dinsdagnacht met een lekkende tank van het Duitse

München naar de Oostenrijkse plaats Bergheim bij Salzburg. Volgens de Oostenrijkse politie kwam hij er daar pas achter dat hij dieselolie lekte. De Serviër had in München zo'n 1000 liter diesel getankt.

In Bergheim was daar nog maar 20 liter van over. De chauffeur herinnerde zich nog wel dat hij op de rondweg van München over een stuk blik was gereden. De brandweer verwijdt het spoor.

Drugsdealer gepakt via Facebook-pagina



Foto: Shutterstock

De meeste criminelen doen in elk geval een klein beetje moeite om uit handen van de politie te blijven. De Indiër Susheel Kumar Moosad vond dat kennelijk niet zo belangrijk. Hij begon een Facebook-pagina die hij Bangalore Can-

nabis noemde. Moosad vond het sociaal netwerk een geweldig middel om zijn handel onder de aandacht te brengen van toekomstige klanten. Zo zette hij er foto's op van de beschikbare wiet met de prijzen erbij. De

man verkocht ook andere drugs zoals lsd, en prees deze aan op zijn drukbezochte pagina. De Facebook-site was erg populair, totdat iemand de lokale politie tipte. Het was voor de agenten niet moeilijk om Moosad op te sporen. Op zijn Facebook-pagina stonden zijn adres en telefoonnummer vermeld. De agent belde hem, deed zich voor als een klant en maakte een afspraak. Toen de dealer met de drugs kwam opdagen, werd hij in de boeien geslagen, zo meldt *Bangalore Times*. Hij had een kilo wiet in huis en lsd.

Geboeide vrouw vlucht met politieauto

Een vrouw is door de rechter veroordeeld voor het stelen van een politieauto en het veroorzaken van een wilde achtervolging. De 28-jarige vrouw bestuurde de politieauto terwijl ze met haar handen op haar rug geboeid was, meldt *The Times*. De vrouw was door agenten opgepakt na een winkeldiefstal in Beaver, Pennsylvania. Toen ze geboeid op de achterbank van een politieauto zat, zag ze kans om door een ruimte in de separatiwand naar de voorstoel te kruipen en met de wagen weg te rijden. Achtervolgd

door politiewagens reed de vrouw, met nog steeds haar geboeide handen op haar rug, met hoge snelheid door de bebouwde kom. De politie staakte uit veiligheidsoverwegingen de achtervolging en de vrouw crashte even later met de politieauto. Nadat ze tevergeefs had geprobeerd een lift van een voorbijganger te krijgen, werd ze door agenten in de kraag gevat. De vrouw moet voor de winkeldiefstal, de diefstal van de politieauto en de vluchtpoging vier tot acht jaar de cel in.

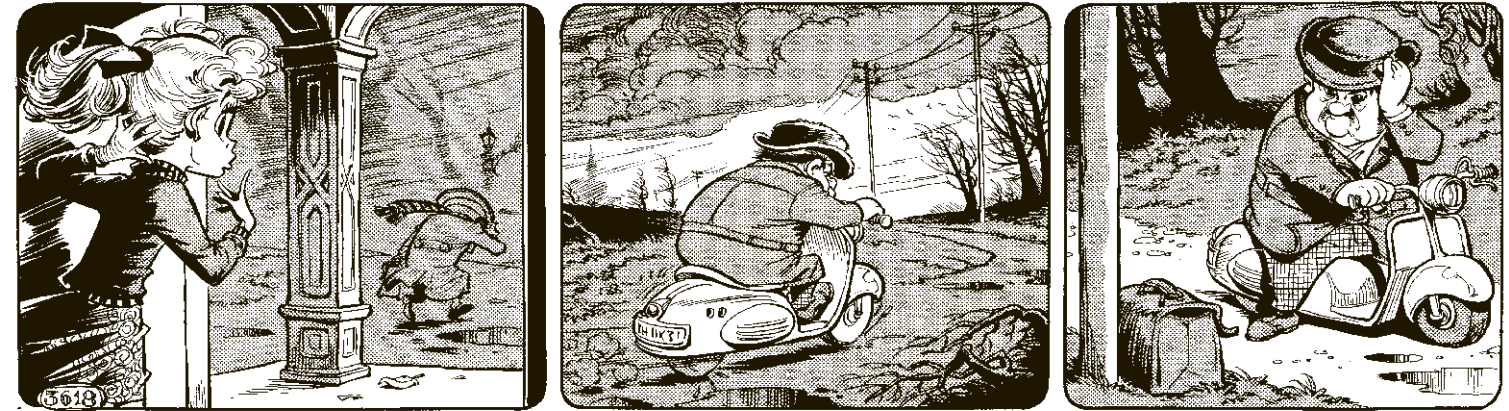
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Drummel

Door Marten Toonder



Wiebel keek de beampte hoofdschuddend na, toen die in de storm weg slofte met zijn gereedschapstas. 'Wat een rare knoert is dat!' mompelde ze. 'Hij lijkt wel van Lotje betoeterd! Hij gaf me niet eens antwoord, toen ik vroeg of hij die drummel wel goed had aangelegd! En hij wist niet eens waar die voor diende!' Een geheel ander iemand, die zich in de storm voortbewoog, was detective Euvel. Deze had zich naar de stad begeven om een nieuw sigarettenpijpje te kopen, aangezien zijn vorige exemplaar was stuk gekauwd tijdens intens speurwerk. De vreugde van zijn aanschaf werd danig getemperd door de

sterke wind die hem om de oren blies en zijn voertuigje deed sputteren. Het was dan ook niet verwonderlijk, dat hij ernstig behoefte had aan een warm bakje koffie. Dit huiselijke verlangen maakte echter snel plaats voor de plichtsopvatting van de politieman, toen hij aan de kant van de weg een tas zag staan. 'Eigenaardig!' prevelde hij, zijn scooter tot stilstand brengend. 'Een tas! En niemand in de buurt! Het zou natuurlijk een verloren voorwerp kunnen zijn! Maar men moet misdaad nooit uitsluiten. Als ik me niet vergis, zitten er inbrekerswerktuigen in. .. Hm! Ik zou de eigenaar wel eens willen zien!

Man doet blauwe diamant cadeau aan dochtertje

De spectaculaire blauwe diamant die woensdagavond in Genève is geveild voor het recordbedrag van 48,6 miljoen Zwitserse frank (45 miljoen euro), is cadeau gedaan aan een zevenjarig meisje. De koper blijkt een schatrijke zakenman uit Hongkong te zijn, Joseph Lau, die de diamant prompt omdoopte tot Josephine, de naam van zijn dochter. De 64-jarige Lau heeft een geschat vermogen van 9,1 miljard euro, wat hij vooral in de jaren negentig verdiende door vijandige overnames. Dinsdag kocht hij tijdens een eerdere veiling in Genève al

een ring met een roze diamant voor circa 26,6 miljoen euro. Hoewel hij als anonieme koper opereerde, wisten media in Hongkong hem te achterhalen toen de twee stenen werden omgedoopt tot 'Blauwe maan van Josephine' en 'Lieve Josephine'. Lau is een bekend verzamelaar van kunst en juwelen. Zo heeft hij een portret dat Andy Warhol maakte van Mao (16 miljoen) en het doek Te Poipoi van Paul Gauguin, waarvoor hij een slordige 36,5 miljoen euro neertelde. Daarnaast bezit hij een wijncollectie van circa 10.000 flessen en een eigen Boeing 787 dreamliner.

Roze diamant geveild voor 26 miljoen euro

Een roze diamant heeft dinsdagavond op een veiling in Genève een recordbedrag van omgerekend 26,6 miljoen euro opgebracht. De steen van 16,08 karaat kwam in handen van een anoniem gebleven bidder, aldus veilinghuis Christie's. De edelsteen was gevat in een ring en geslepen in de bekende kussenvorm, een rechthoek met afgeronde

hoeken. De opbrengst van het kleinood lag een half miljoen boven de geschatte waarde. De diamant was te koop aangeboden door een Amerikaanse familie. Grote gekleurde diamanten zijn zeldzaam en worden niet vaak verhandeld. Christie's heeft de afgelopen 250 jaar slechts drie roze stenen van meer dan 10 karaat geveild.

Wachtlijsten voor weerwolfkat

Een kat die eruitziet als een weerwolfje. Dat is het nieuwe ras lykoi. Amerikaanse media zijn helemaal wild van de dieren, en kattenliefhebbers ook. Het ras is een paar jaar geleden 'ontdekt'. In twee verschillende nestjes met kleine poesjes werden katten gevonden die er afwijkend uitzagen. Daarmee is toen verder gefokt met opmerkelijke resultaten. De katten zijn grijs, hebben een plukelige vacht en een heel driehoekige kop die inderdaad nogal lijkt op een wolf. Het uiterlijk is het gevolg van een DNA-mutatie. De beesten zijn genetisch gewoon huiskatten. Fokker Brittney Gobble zet leuke plaatjes van de ietwat spookachtig uitziende die-



Foto: Shutterstock

ren op Instagram. De naam lykoi komt uit het Grieks, het betekent 'wolf'. De katten zijn erg gewild, ondanks hun hoge aanschafprijs. Er is een wachtlijst voor de huisdieren, die minimaal 1500 dollar per stuk kosten.



Foto: AFP

Rechtszaak VS om foute verpakking pil

In de Verenigde Staten hebben 113 vrouwen het farmaceutische bedrijf Qualitest voor de rechter gesleept, omdat dat verkeerd verpakte anticonceptiepillen heeft verkocht. De vrouwen eisen miljoenen, omdat het volgens hen heeft geleid tot ongewenste zwangerschappen. Een aantal van de vrouwen eist dat het farmaceutische bedrijf de opvoedings- en scholingskosten voor hun kind tot 18 jaar vergoedt. De pillen waren verpakt in een uitdrukstrip met daarop de volgorde waarop ze ingenomen moeten worden. Voor de menstruatieperiode zaten er zeven placebopillen in de strip. Qualitest heeft per ongeluk de pillen in omgekeerde volgorde verpakt. De placebopillen zijn daardoor ingenomen in een week waarin dat niet de bedoeling was. Qualitest merkte de fout in september 2011 op en zette een vrijwillige terugroepactie op. Volgens het bedrijf was dat uit voorzorg, omdat een 'extreem klein aantal' pillen verkeerd verpakt bleek te zijn. Het bedrijf zegt kennis te hebben van de verkoop van één pakket verkeerd verpakte pillen.



Foto: Shutterstock

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Foto:AFP

Boris Becker (l) praat met zijn pupil tijdens een wedstrijd.

LONDEN — Boris Becker heeft een duidelijke mening over Novak Djokovic. “Hij heeft dit jaar niet één slechte wedstrijd getennist”, aldus de drievoudige Wimbledon-kampioen, trainer en coach van de Servische nummer één van de wereld.

“Het is zijn beste seizoen ooit, misschien wel het beste seizoen van een tennisser ooit”, meent de Duitser, die Djokovic daarmee tot torenhoge favoriet bestempelt voor de World Tour Finals, die zondag in Londen beginnen. Djokovic kan inderdaad geweldige resultaten overleggen. Hij won dit jaar tien toernooien, inclusief de Australian Open, Wimbledon en de US Open. Hij miste

een Grand Slam door de finale van Roland Garros te verliezen van de Zwitser Stan Wawrinka. Djokovic was dit jaar wel de eerste speler die in één seizoen zes van de negen masters-toernooien wist te winnen: Indian Wells, Miami, Monte Carlo, Rome, Shanghai en Parijs. Van de 83 partijen die de Serviër speelde, won hij er 78. Na zijn laatste zege in Parijs liet de 28-jarige Djoko-

vic weten dat hij absoluut niet van plan is gas terug te nemen voor Londen, het eindejaartoernooi waar de beste acht spelers elkaar treffen. “Ik zie geen reden minder te trainen of anderszins mijn voorbereidingen aan te passen. Ik ga gewoon op dezelfde manier door zoals ik het hele jaar al doe. Londen is een groot toernooi en ik wil daar graag winnen.” Djokovic kan bogen op goede resultaten uit het verleden. De Serviër won namelijk de laatste drie edities van de Tour Finals. “Ik neem het niet licht op. De enige manier om succesvol te blijven, is nog beter te worden. Sta-

tus quo zie ik als achteruitgang.”

De andere zeven spelers die hun opwachting maken in de O2 Arena van Londen zijn Andy Murray, Roger Federer, Wawrinka, Rafael Nadal, Tomas Berdych, David Ferrer en Kei Nishikori. Laatstgenoemde Japanner is met 25 jaar de jongste in het veld. Hij maakte vorig jaar zijn debuut en reikte tot de halve finales.

Federer is met 34 jaar de oudste. Hij doet voor de veertiende keer mee aan de Tour Finals. De Zwitser won het toernooi zes keer.

Neuer niet tegen Oranje

MÜNCHEN — Het Nederlands elftal heeft dinsdag in de oefeninterland tegen Duitsland in ieder geval geen last van Manuel Neuer.

De doelman van Bayern München staat morgen wel onder de lat tijdens de vriendschappelijke wedstrijd van de ‘Mannschaft’ tegen Frankrijk, maar slaat de tweede oefeninterland over. “We moeten ook de jongens achter hem een kans geven”, zei keeperstrainer Andreas Köpke donderdag voor vertrek naar Parijs. Bondscoach Joachim Löw heeft met Neuer, Ron-Robert Zieler, Bernd Leno en Kevin Trapp vier keepers opgeroepen. Trapp, de sluitpost van Paris Saint-Germain, hoopt zijn eerste interland voor de wereldkampioenen te mogen spelen. Tegen Frankrijk verdedigt Neuer echter het Duitse doel. “Ik heb nog nooit in Parijs gespeeld, dus ik ben er graag bij”, zei de keeper, die uitkijkt naar het duel met het EK-gastland. “Deze wedstrijd is finalewaardig.”

Cruijff staat pal achter Jonk

AMSTERDAM — Volgens Johan Cruijff is er een bom gelegd onder zijn veranderplan bij Ajax door het gedwongen afscheid van Wim Jonk bij de Amsterdamse club. “Jonk heeft natuurlijk groot gelijk. Hij houdt zich aan de gemaakte afspraken. Het is omdat Jonk dit niet pikt, anders had ik het nu ook voor gezien gehouden”, zegt Cruijff vandaag in De Telegraaf.

Cruijff wil met het plan veranderingen doorvoeren bij de jeugd. Jonk kreeg echter eerder deze week te horen dat hij bij Ajax moet ver-

trekken als hoofd jeugdopleiding. De oud-voetballer heeft laten weten zijn gedwongen afscheid aan te vechten. Cruijff blijft hem steunen. “Het kan niet zo zijn dat de klokkenluider sneuvelt en de rest onder mijn paraplu doorgaat op de ingeslagen weg. Zeg dan gewoon, we zien jouw visie niet zitten.” De beroemde nummer 14, bij wie onlangs longkanker is vastgesteld, was niet op de hoogte van het besluit om Jonk weg te sturen. Zijn laatste contact met Ajax was volgens hem enkele weken geleden met commissaris Leo van Wijk. Toen is het rapport van adviseur

Tscheu La Ling doorgenomen. “Leo heeft toen gezegd dat het rapport zou worden uitgevoerd. Dat rapport is klip en klaar over het rendement van de opleiding. Die heeft Ajax de afgelopen jaren 85 miljoen euro opgeleverd, terwijl de cijfers van de aankopen eigenlijk droevend zijn.” Morgen staat de aandeelhoudersvergadering bij Ajax gepland. “Dan moet de bestuursraad tegenhouden wat de commissarissen van plan zijn. Of je moet zeggen: we stoppen met dat plan van Cruijff. Wees dan eerlijk en misbruik niet langer mijn naam”, aldus de voetballegende.

Zoon Nelson Piquet naar Nederlands raceteam

HUIZEN — Het Nederlandse raceteam Van Amersfoort is er wederom in geslaagd om een bekende naam te strikken. De zeventienjarige Pedro Piquet, jongste zoon van racelegende Nelson Piquet, gaat volgend seizoen

voor Van Amersfoort rijden in de Formule 3, kondigde het team gisteravond aan. Pedro Piquet is tweevoudig F3-kampioen in zijn thuisland Brazilië. “In Europa heb ik de kans om te groeien als coureur en kan ik laten

zien wat ik kan”, reageerde hij. Eigenaar Frits van Amersfoort noemde het een compliment dat Pedro en Nelson voor zijn team hebben gekozen. “We gaan hem helpen om zijn ambities om te zetten in resultaten.”

‘Mannschaft’ beloont vluchtelingenhulp

HANNOVER — Om het stadion voor de oefeninterland dinsdag tegen Oranje een beetje vol te krijgen, komen de Duitse voetballers met een nobel initiatief.

De ‘Mannschaft’ van bondscoach Joachim Löw stelt 2500 toegangskaarten beschikbaar voor mensen die zich inzetten om de vluchte-

lingen te helpen. De tickets worden verdeeld onder medewerkers van onder meer het Duitse Rode Kruis, de vrijwillige brandweer en vluchtelingenorganisaties.

De vriendschappelijke confrontatie tussen Duitsland en Oranje wordt gespeeld in het stadion van Hannover 96. Van de 44.500 beschikbare kaarten zijn er

tot donderdag 28.500 verkocht. Met het gulle gebaar verzekert de wereldkampioen zich in ieder geval van wat extra steun voor de confrontatie met het Nederlands elftal. “We willen de mensen eren die achter de schermen belangrijk werk doen voor de vluchtelingen en dus voor het hele land”, zei teammanager Oliver Bierhoff.

Zidane presenteert eerste EK-bal

PARIJS — Op het komende Europees kampioenschap voetbal in Frankrijk worden twee verschillende ballen gebruikt. Zinedine Zidane presenteerde vandaag de ‘Beau Jeu’, het exemplaar waarmee tijdens de groepswedstrijden wordt gespeeld.

Voor de knock-outfase komt Adidas in een later stadium met een nieuwe bal. Tijdens voorgaande

EK's werd alleen voor de finale een speciale bal ontworpen, dit keer heeft de Duitse sportartikelenfabrikant – ongetwijfeld om commerciële redenen – besloten om voor het volledige tweede deel van het toernooi een ander speeltuig te maken. Hoewel het Nederlands elftal zich niet heeft gekwalificeerd, worden heel wat internationals de komende maanden wel met de EK-bal geconfronteerd.

Ajax en Feyenoord gaan trainen en spelen met de ‘Beau Jeu’, Frans voor ‘mooi spel’. De bal is overwegend wit met rode en blauwe vlakken, de kleuren van de Franse vlag. Adidas heeft naar eigen zeggen achttien maanden gewerkt aan de ontwikkeling van de EK-bal. Daarin zijn elementen verwerkt van de Brazuca, die vorig jaar werd gebruikt op het WK in Brazilië.

Nipte nederlaag vrouwen FC Twente



Foto:AFP

Shanice van der Sanden (l) in duel met Leire Landa van FC Barcelona.

ENSCHDEDE — Het vrouwenteam van FC Twente heeft gisteravond in de achtste finales van de Champions League niet kunnen stunten tegen FC Barcelona. De ploeg van coach Arjan Veurink ging in Enschede met 0-1 onderuit tegen de Spaanse kampioen. De return in Barcelona is volgende week woensdag.

Voor 15.637 toeschouwers, een record voor een vrouwenvoetbalwedstrijd in Nederland, begonnen beide ploegen voorzichtig aan het duel. FC Twente maakte een nerveuze indruk. De thuis-

ploeg, die in de vorige ronde verrassend Bayern München uitschakelde, speelde slordig en onrustig. Na ruim een kwartier verzuimde de Zweedse arbiter de bal voor FC Twente op de stip te

leggen nadat een Spaanse speelster de bal duidelijk zichtbaar met de hand had geraakt. Ook in de tweede helft waren beide teams tamelijk machteloos. Renate Jansen was met een schot in de 57e minuut nog wel dicht bij 1-0. De Spaanse keepster kon nog net redding brengen. In de 76e minuut zorgde Olga Garcia na een vlotte aanval met een geplaatst schot voor de nauwelijks verdiende zege: 0-1.